

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 26,-
losse nummers Af 1,30
zaterdag met Ñapa Af 1,55

vrijdag
26 oktober 2007
jaargang 123
nr 244

AMIGOE



vandaag inhoud

3 aruba

Dolfinarium Palm
Island wordt ook
een kwekerij



13 nederland

Nederland niet
weg uit Urugzan



15 financieel

Fascinerende modellen
op Tokyo Motor Show



Protest voor Staten



ORANJESTAD — Een kleine honderd mensen heeft gisteren voor het parlamentsgebouw geprotesteerd tegen het beleid van de regering. Voornaamste doel was om de Nederlandse delegatie van fractievoorzitters te laten weten dat niet alles koek en ei is op het eiland. Met teksten als ‘Nederland help ons en bevrijd ons’ en ‘Kabinet Oduber, synoniem voor nepotisme’ vroegen de demonstranten onder meer aandacht voor de schuldenproblematiek van Aruba, de stijgende overheidsuitgaven, de toegenomen inflatie als gevolg van de omzetbelasting bbo en het ontbreken van een dialoog tussen regering en maatschappelijke en sociale organisaties. Ze overhandigden in totaal vier manifesten aan de Nederlandse fractieleiders. Het protest was geïnitieerd door de politieke oppositiepartij AVP.

Crisisoverleg Irak en Turkije ‘positief’

ANKARA — De eerste gespreksronde in het crisisoverleg tussen Turkije en Irak over de aanwezigheid van bases van Turkse Koerden in Noord-Irak is vandaag goed verlopen.

De bijeenkomst heeft positieve resultaten opgeleverd, aldus een woordvoerder van de Iraakse regering. Hij voegde eraan toe dat alles naar wens verloopt en dat later op de dag verder wordt gesproken. Waarnemers menen dat deze gespreksronde wel

eens de laatste kans zou zijn om een Turkse inval in Noord-Irak af te wenden. De Iraakse ministers van Defensie Abdel Qader Mohammed Jassim en Nationale Veiligheid Shirwan al-Waeli praten in Ankara met Atalay en de Turkse ministers van Buitenlandse Zaken Ali Babacan. Turkije eist van Irak dat het een einde maakt aan de activiteiten van Turkse PKK-strijders, die vanuit het onherbergzame noorden van Irak aanvallen uitvoeren op Turkse doelen.

Zware gevechten in Gazastrook

GAZA-STAD — Het Israëlische leger heeft vandaag zes gewapende Palestijnen gedood tijdens operaties tegen militanten in de Gazastrook. Het gaat om de zwaarste gevechten in weken, meldden Palestijnse bronnen. Zeven militanten en drie burgers zouden gewond zijn geraakt. Het Israëlische leger meldde dat grondtroepen op drie plekken over de grens van de Gazastrook Palestijnse schutters aanvielen. De grondtroepen kregen ondersteuning van de luchtmacht die verscheidene Palestijnse

posities bestookte. Twee militairen raakten gewond. De radicale beweging Hamas, die de Gazastrook sinds juni controleert, meldde dat drie van haar strijders zijn gedood. Ook drie leden van de Islamitische Jihad kwamen om. Israël kondigde donderdag sancties aan tegen Gaza als reactie op Palestijnse raketaanvallen op Israëlisch grondgebied. De toevoer van elektriciteit en brandstof naar de Gazastrook zal worden beperkt zodra raketaanvallen plaatsvinden.

Dodental branden Californië omhoog



LOS ANGELES — Het dodental als gevolg van de natuurbranden in de Amerikaanse kuststaat Californië is opgelopen tot zeker negen. Meer dan zestig mensen raakten gewond. De 8000 brandweermannen die zijn ingezet hadden de branden vandaag grotendeels onder controle. Zeker 1400 huizen zijn verwoest en de verzekeringsschade wordt geschat op 1,6 miljard dollar. De Amerikaanse president George W. Bush bracht donderdag per helikopter een bezoek aan de zwaarst getroffen gebieden. In San Diego sprak hij met reddingswerkers, brandweerlieden en de Californische gouverneur Arnold Schwarzenegger.

Tsjaad sluit vrede met rebellen

TRIPOLI — President Idriss Déby van Tsjaad heeft donderdag in Libië een vredesakkoord getekend met de vier belangrijkste Oost-Tsjadische rebellenleiders. Dit heeft een Libische functionaris laten weten. De regering in Ndjamena sloot vrede met de Unie van de Krachten voor Democratie en Ontwikkeling (UFDD), de UFDD-Fundamenteel (UFDD-F), de Verzamelbeweging van Krachten voor Verandering (RFC) en het Tsjadisch Nationaal Akkoord (CNT). De Libische leider Moamer Kadhafi en de Sudanese president Omar al-Bashir waren eveneens aanwezig bij de ondertekeningsceremonie.

Karzai wil minder luchtaanvallen

NEW YORK — De Afghaanse president Hamid Karzai wil dat het aantal luchtaanvallen in zijn land wordt beperkt omdat ze te veel slachtoffers onder de burgerbevolking maken. Dat zegt Karzai in een interview met de Amerikaanse zender CBS. Karzai heeft al vaker geklaagd over aanhoudende berichten van burgerdoden.

Olieprijs boven de 92 dollar

SINGAPORE — De prijs van olie kwam vandaag vlak na de opening van de Europese beurzen voor het eerst uit boven de 92 dollar per vat (159 liter). Tijdens de handelsdag in Azië brak een vat olie al de recordprijs van 91 dollar. De dure olie is onder meer

het gevolg van de recente spanningen tussen Turkije en Irak. Daarnaast bestaat de angst dat ook de levering van olie uit Iran onder druk komt te staan. De Verenigde Staten legden deze week nieuwe sancties aan het land op. Ook

de steeds goedkoper wordende dollar is van invloed op de prijs, omdat olie in dollars wordt betaald. Olie wordt nu voor sommige landen goedkoop, waardoor de vraag en de prijs stijgt.

Vervolg op pagina 15

Congres VS stemt niet over genocide-resolutie

WASHINGTON — Een stemming in het Amerikaanse Congres over een resolutie waarin de moord op de Armeense minderheid in de nadagen van het Turks-Ottomaanse Rijk wordt bestempeld als een genocide is van

de baan. De resolutie heeft veel kwaad bloed gezet bij Turkije. Ook de Amerikaanse regering heeft aangedrongen op intrekking van de resolutie omdat het de relatie met Ankara zou schaden. De steun voor de resolutie is

de afgelopen tijd afgenomen, maar volgens de Democratische indianen van de resolutie kan het document nog steeds rekenen op een meerderheid van de stemmen. In een brief donderdag aan voorzitter Nancy Pelosi

van het Huis van Afgevaardigden laten de Democraten weten de resolutie voorlopig niet in stemming te zullen brengen. Zij willen dat wel weer gaan doen, maar pas als de omstandigheden gunstiger zijn.

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT

Morgenavond Hollandse avond,
kom en zing gezellig mee
@ The Plaza Café!!

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826

Twister
CAFÉ



Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

**Van Harte gefeliciteerd Cecilia en Tanja
Van Annie, Ron en Linda.**

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten

EET
CAFÉ



The Paddock
A R U B A

**Happy Hour
17:00 tot 19:00
Dutch hour**

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334



Café & Restaurant Bingo
Heeeeerlijk eten.
Lunch van ma t/m vr 11pm-4pm
Dinner van ma t/m zo 5pm-11pm

Beachbar
HAVANA
at the Surfside

Zaterdag 27 Okt

Halloween Party

Jon Cowan, Theo Sanders, Dj Jason,
Basic One, Big Rig, Negro y Mante, Dwatje,
Danny Platinum, Dj 101

**I Love
Muzika**

FOR ALL YOUR SEWER PROBLEMS



PIPE CLEANING
SERVICE

Mechanical Cleaning
High Pressure Cleaning
Camera Inspection
Drain & Pit Detection
Leak Detection
No unnecessary breakage
Call 59 39 877



RENT HOUSE
aruba

5 871 971

TE HUUR in : Paradera

Centraal gelegen semi-gem. appartement te huur
Voorzien van ruime woonk. (+ airco) en keuken
1 slpk. + badk. Incl. water, excl. electra, cable.

Afl 925,- p/m per december beschikbaar

www.renthousearuba.com



THE CINEMAS

THE CINEMAS AT RENAISSANCE

UNDERDOG (PG) matinee: 12:00 2:00
daily: 4:20
GOOD LUCK CHUCK (R) late-show: 12:00
daily: 6:05 8:05 10:05
RATATOUILLE (PG) matinee: 12:30 2:40
daily: 5:00
THE BRAVE ONE (R) late-show: 12:10
daily: 7:15 9:40
DADDY DAY CAMP (PG) matinee: 12:05 2:05
daily: 4:00 6:00
RESIDENT EVIL: EXTINCTION (R) late-show: 12:00
daily: 8:00 10:00
SHREK THE THIRD (PG) matinee: 12:10 2:10
daily: 4:10 9:00
HEY! BABY (PG) HINDU MOVIE late-show: 11:45
daily: 6:10 9:00
THE SEEKER: THE DARK IS RISING (PG) matinee: 12:20 2:20
daily: 4:20 6:20 8:20
SKINWALKERS (PG-13) late-show: 12:15
daily: 10:10
THE COMEBACKS (PG-13) matinee: 12:20 2:20
daily: 4:15 6:15 8:15 10:15
matinee: 12:15 2:15 late-show: 12:15

Matinee: Sat & Sun / Late-show: Fri & Sat

THE CINEMAS AT PASEO

DADDY DAY CAMP (PG) matinee: 12:20 2:20
daily: 4:20 6:20
RESIDENT EVIL: EXTINCTION (R) late-show: 12:20
daily: 8:20 10:20
SHREK THE THIRD (PG) matinee: 12:45 2:45
daily: 4:45
THE BRAVE ONE (R) late-show: 11:40
daily: 6:45 9:10
RATATOUILLE (PG) matinee: 12:25 2:50
daily: 5:05
THE HEARTBREAK KID (R) late-show: 12:10
daily: 7:25 9:50
UNDERDOG (PG) matinee: 12:35 2:35
daily: 4:25
GOOD LUCK CHUCK (R) late-show: 12:10
daily: 6:15 8:15 10:15
THE GAME PLAN (PG) matinee: 12:05 2:30
daily: 4:50 7:10 9:30
matinee: 12:05 2:30 late-show: 11:50
THINGS WE LOST IN THE FIRE (R)
daily: 4:40 7:15 9:45
matinee: 11:50 2:15 late-show: 12:15

Matinee: Sat & Sun / Late-show: Fri & Sat

50% RIBA TUR TICKET PA "THE CINEMAS"

DRIVE IN THEATRE

EASTERN PROMISES (R) thursday & sunday 8:00
friday & Saturday: 8:00 & 10:30
DECEMBER BOYS (PG-13)
Monday & Tuesday: 8:00 CAR CRASH

**V&L
Food Services
Balashi 55**

is looking for a

COOKHELPER

Tel.: 585-2111

**Aruba is...
Beautiful!
...And Clean...**

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**
☎ 583-8383

TE KOOP DOOR EIGENAAR



\$259.000,=
Voor inform: gustavorf@cantv.net

Mooi en ruim huis op een
eigendomsterrein van 533m²
in Wayaca Residence # 494.
Nieuwbouw van 160m², incl.
3 slaapkamers, met 3
inloopkamers, 2½ badkamers,
porch, mooie tuin, complete
omheining in een woonwijk.

593-3251

REINA AGENCIES N.V.

Quality services from a name you trust!

COMPUTER SALES &
REPAIR SERVICES

Business Partner **DELL** **PRINCETON**
COMPUTERS TECHNOLOGY, INC.

SUN PLAZA MALL, Suite 113

MONDAY TO FRIDAY 9:00 AM - 12:00 NOON 01:00 PM - 05:00 PM
Tel: 583-9633 - Emergency Call: 593-2608 - Fax: 583-4357

FOR SALE



1996 Nissan Sentra
for sale.

Cost AFL 5250.00 as is.
Interested?

Please call between
8.00 am and 4.00 pm
from Monday till Friday.

Saturdays from 8.00 am till 12.00 am at number 583 1100.
Ext. 138. You can ask for Janella or Esther.



OPEN VAN 8 AM - 8 PM - 6 DAGEN PER WEEK

Eagle (vlakbij het ziekenhuis) 587-9011
Maria (in Santa Cruz) 585-8145
Noord (tegenover Giselle) 586-4606
Seroe Preto (in San Nicolas) 584-4833

Wat als er 1 botica met 4 vestigingen zou zijn op ons
eiland, met de mogelijkheid om op afspraak met de
apotheker in alle rust en vertrouwelijkheid uw medicatie
en gebruik te bespreken?

Met reguliere, discrete en betrouwbare aan huis bezorg-
ing van hulpmiddelen en medicijnen voor bedlegerige
klanten?

Daar hoeft u niet meer op te wachten. Die is er al:
4 botica's, 1 Service!

Misschien is het tijd dat u van botica verandert.

info@boticadiservicio.com - www.boticadiservicio.com

Arubaanse dame biedt
zich aan als

KINDEROPPAS

omgeving Noord. evt.
met huiswerkbegeleiding
in de leervakken.

(Basisschool)

Geen huishoudelijk werk

Telf. Info 563-5047

TASTE OF BELGIUM

Feestjes, recepties,
diners bij u thuis
(vanaf 10 personen)
Voor ons het werk,
voor U het plezier !!!
Tel.: 732-0833



**Elke Zaterdag & Zondag
"All you can eat" Ontbijt**

Afl 17.00 pp (incl. Koffie, thee en fruitsappen)
Vers brood, hartig & zoet beleg

BONUS!

Reserveer VOOR 10:00 uur en krijg je tour tickets voor helft van de prijs
De eerste 5 reserveringen GRATIS TOUR! Bel nu 585-9630



SETAR

SERVICIO DI TELECOMUNICACION
DI ARUBA
SEROE BLANCO
ARUBA

ANUNCIO

SETAR N.V. ta informa cu debi na
trabounan di mantencion riba nos sistema
di GPRS lo por tin interupcion riba
servicio di WAW (GPRS)

**diabierna 26 di october entre 11'or
di anochi pa 6'or di mainta
diasabra 27 di october 2007**



Super rente...op uw Super Savings!

De Super Savings Account van RBTT Bank is onverslaanbaar in haar
klasse. Profiteer van een super rente tot 4.75% op uw saldo. Hoe hoger
uw saldo, des te hoger de rente.

Open vandaag nog uw RBTT Super Savings Account** en doe uw
voordeel met de super rente. Tevens ontvangt u 2,500 Fun Miles.

Kom voor meer informatie langs op het RBTT Bank kantoor bij u in de
buurt of bel met onze RBTT Service Line op 588.01.01

* Voor saldo's boven de AWG 500,000 biedt RBTT Bank aantrekkelijke termijndeposito's.

** Minimum storting van AWG 15,000 om de rekening te openen.

Saldo in AWG	Rente op jaarbasis
15,000 – 50,000	4.00%
50,000 – 500,000*	4.75%

RBTT BANK
YOUR WAY AHEAD

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

Flora for you!

Flora nodigt u uit!
**Kom langs en geniet
van de sprankelende
KerstShow!**

Grote
collectie palmen
en kamer
planten!



Avenida Milio Croes 101 • Tel.: 583 64 68

Dagelijks non-stop open van 8:30 uur – 18:00 uur • Elke zondag open van 10:00 uur – 14:00 uur

Nederlandse Partij voor de Dieren: ‘Waar blijft Arubaans milieubeleid’

ORANJESTAD — Het ontbreekt Aruba aan beleid op het gebied van milieu en dierenwelzijn. Dat stelt de Nederlandse fractieleider Marianne Thieme van de Partij voor de Dieren. “Er is wel alle ruimte voor hotelbouw, maar toen ik de regering vroeg om projecten op gebied van duurzaamheid op te noemen, bleef het stil.”

Thieme maakt deel uit van de delegatie Nederlandse fractieleiders die deze week een werkbezoek brengen aan Aruba en de Nederlandse Antillen. De delegatie is gisteren op Aruba gearriveerd en heeft tot nu toe gesproken met de Staten en regering. “Ik heb alarmerende berichten gehoord van een aantal parlementariërs over uitstoot van zwavel door de olieraffinaderij. Ook constateer ik dat er alle ruimte is voor hotelbouw, zonder dat er nagedacht wordt of het allemaal inpasbaar is.” Thieme hoopt dat Aruba en ook de andere eilanden zoals Curaçao waar ze soortgelijke ervaringen ziet en hoort, niet dezelfde fouten maken als in Nederland of in de rest van de wereld is gebeurd op het gebied van milieu. “Het zijn prachtige eilanden, met veel potentie. Mensen komen hier vanwege de natuur en er is een risico dat onder andere door de bouwactiviteiten de mensen niet meer komen. Het bewustzijn moet er komen dat natuur ook een economische waarde heeft.”

De Nederlandse fractieleider was onlangs nog in het nieuws vanwege de komst van een dolfinarium op Aruba. “Dolfinariums is not my cup of tea, of het nou om het dolfinarium in Harderwijk (Nederland, red.), Curaçao of straks hier op Aruba gaat. Maar ik ben overigens niet hier, zoals in de media is beweerd, om er eentje te sluiten.” Wel zegt

de fractieleider zich ermee te hebben bemoeid, omdat dierenwelzijn en milieu niet ‘ophouden bij de grens’. In het gesprek tussen het Arubaanse kabinet en fractieleiders, is ook het onderwerp van Plant NV ter tafel gebracht. Het conflict over de opbrengstverdeling van de Marriott-panden, dat nog steeds als een schaduw over de Nederlands - Arubaanse verhoudingen hangt, bleek echter geen bekend onderwerp te zijn, aldus fractieleider Pieter van Geel van het CDA, de grootste regeringspartij in Nederland. “Ik heb geen inzage in het dossier en wat ik ervan heb gehoord, is het toch iets waar het kabinet over moet beslissen.” Van Geel, die nooit eerder op Aruba is geweest, is vooral onder de indruk van de diversiteit van de eilanden. “Het is jammer dat als we het over Aruba en de Antillen hebben, de discussie vooral om centen draait en niet om andere za-

ken zoals cultuur.” Over Aruba zegt Van Geel dat hij vooral onder de indruk is van de welvarendheid van het eiland. “Dat hadden we nooit gedacht in 1986. De raffinaderij was net dicht en we vroegen ons echt af wat er van de status aparte zou worden.” De voormalige minister van Koninkrijksrelaties en op dit moment fractieleider van D66, Alexander Pechtold is echter een stuk minder positief. “Binnen 2 tot 10 jaar is het gedaan met Aruba. Kijk naar wat Rob Henriquez (ex-directeur van de Centrale Bank Aruba) heeft gezegd over de schuldenproblematiek. Het gaat om kritische massa en met 100.000 mensen hier, waar praten we over.” De zorgen die Arubaanse parlementariërs gisteren in de gesprekken met de Nederlandse fractieleiders uitten over het inleveren van bevoegdheden, het aantal gouverneurs en een procureur-generaal voor de eilanden, vindt Pechtold dan ook niet geheel terecht. “De enige reden dat mensen hier investeren, is omdat ze weten dat ze bij problemen uiteindelijk terecht kunnen bij de Raad van State. Het draait om het Koninkrijk, niet om Aruba.”

FLEXO
Manpower Services N.V.
"Flexible Manpower"

www.flexomanpowerservices.com

Aruba Schotlandstraat 43, Unit 2 Tel: (297) 588 - 0308 Fax: (297) 588 - 0309 E-mail: flexo@setarnet.aw	Curacao Kaya R.J. Beauljon 11 Tel: (599 - 9) 737-2077 Fax: (599 - 9) 737-2076 E-mail: info@flexomanpowerservices.com
---	---

ORANJESTAD — De Dolphin Academy die op Curaçao een dolfinarium exploiteert en er volgend jaar een op De Palm Island op Aruba wil openen, is ook van plan een dolfijnenkwekerij te beginnen. Dat werd deze week duidelijk tijdens een bijeenkomst die De Palm Tours, baas van het eiland tegenover waterfabriek WEB, had met Arubaanse natuur- en milieuorganisaties.

Volgens de Palm Tours zullen de eerste dolfijnen voorlopig nog worden geïmporteerd uit Honduras via het Roatan Institute for Marine Sciences (RIMS). “Maar op de lange termijn is het de bedoeling dat er ook hier dolfijnen worden gekweekt”, zegt woordvoester Angelica Vleeming. “De dolfijnen uit Honduras staan onder de hoede van wetenschappers, onder andere van de Amerikaanse universiteit Yale University. Heel goed wordt opgelet of er geen nakomelingen worden verwekt tussen ‘broers’ en ‘zussen’, zodat er alleen gezonde dolfijnen worden geboren.”

Voor Martine Pantoplet van natuurorganisatie Animal Rights Aruba (ARA) maakt het weinig uit hoe de dolfijnen worden gekweekt. “Het is niet beter dan ze op zee te vangen. Het gaat erom dat we ertegen zijn dat de dieren in gevangenschap leven. Ze zijn niet gedomesticeerd zoals honden bijvoorbeeld. Dolfijnen hebben hun eigen familieleven in de wijde zee.



Ik weet dat de Dolphin Academy geen slechte bedoelingen met ze heeft, ze lieten ons een prachtige film zien, maar in hoeverre weten ze nu werkelijk of de dolfijnen in gevangenschap gelukkig zijn? Dat valt niet te peilen.” De Palm Tours meldt dat de dolfijnen van de Dolphin Academy maximaal vier uur in de weer zullen zijn met mensen die met ze willen zwemmen. “Maar als ze geen zin hebben, worden ze echt niet gedwongen om door te gaan”, licht Vleeming toe, die benadrukt dat De Palm Tours daar zelf niet de controle op houdt. “Dat is de taak van de Dolphin Academy, die ervaring met de dolfijnen heeft. Die rapporteert als Curaçaose onderneming elk jaar

netjes aan de Antilliaanse overheid alle gegevens over de gesteldheid van de dolfijnen. Dat doen ze nu ook met het Sea Aquarium daar. Zelfs over elke dolfijn apart!”

TELEURSTELLEND
Om beter uit te leggen hoe het er aan toegaat in een dolfinarium, nodigde de Dolphin Academy afgelopen week twaalf Arubaanse natuur- en milieuorganisaties uit om naar het Convention Center te komen voor een presentatie over het dolfijnenproject. Slechts drie organisaties kwamen opdagen, waaronder ARA, de milieucommissie van Aruba Hotel and Tourism Association (Ahata) en Rainbow Warriors. “Een teleurstellend aan-

tal”, meent Milton Ponson van Rainbow Warriors die na het zien van onder meer een film ook wat positieve aspecten aan de komst van de dolfijnen opmerkte. “Ze gaan best goed om met het koraal. Dat zal ook wel gebeuren bij De Palm Island, want een mooie zee is belangrijk voor hun inkomsten. Ik voorzie eerder gevaren voor de dolfijnen zelf vanwege verontreinigingen in het water door de nabijheid van de olieraffinaderij.” Volgens Vleeming is het bedrijf daar echter ook op bedacht. “Er wordt nu alvast een uitgebreid programma ontwikkeld over wat er met de dolfijnen moet gebeuren bij rampen, zoals olielekken en orkanen.”

Spoedbrief Financiën over beantwoording begrotingsvragen

ORANJESTAD — Directie Financiën en Directie Juridische Zaken en Wetgeving (DWJZ) hebben alle directies en diensten een strak schema gestuurd waarbinnen de Statenvragen over de begroting 2008 beantwoord moeten worden. Op uiterlijk 23 november moet het eindverslag bij de Staten liggen.

“Om dit schema te halen is ‘all hands on deck’ nodig”, staat in een spoedbrief aan de directeuren en hoofden. Aan het eind van het traject moet bovendien ‘een coherent relaas over de besteding van Lands financi-

en in 2008’ liggen. Het is de eerste keer dat een dergelijke brief met welbevinden van de Ministerraad naar de departementen wordt gestuurd. De Staten en vooral parlementariërs van nieuwe partijen als RED en MPA, klagen al heel lang over de te late en slechte beantwoording van hun vragen aan de ministers. Hierdoor kunnen parlementariërs zich onvoldoende voorbereiden op een debat en zeker in het geval van de begroting, vinden de Statenleden dat ze hun controlerende functie daardoor maar amper kunnen uitoefenen. De vragen die ministers niet schriftelijk beantwoorden,

zo werden vorig jaar slechts 111 van 245 Statenvragen beantwoordt, moet de bevindsliden in de plenaire zitting beantwoorden. Maar ook dat gebeurt niet. Vooral vragen van de oppositie blijven hierdoor onbeantwoord.

MONDELING
In de brief van 24 oktober aan de departementen gaat DWJZ ervan uit dat de begrotingsvragen waarop de ambtenaren schriftelijk geen of niet correct antwoord hebben gegeven, wel straks mondeling door de verantwoordelijke minister in de Staten worden beantwoord. De departementen worden in de brief dan ook

gewezen “(...) aanstonds de noodzakelijk te betrachten ernst bij de beantwoording van de vragen, zowel zakelijk/inhoudelijk en verantwoord taalgebruik”. De beleidsafdelingen worden daarnaast ook verantwoordelijk gehouden voor het tijdig inleveren van de antwoorden. De Statenvragen zijn vorige week woensdag in het Papiaments bij de regering ingeleverd. Op 2 november worden ze ook in het Nederlands aangeboden. Als iedereen zich aan het schema houdt, verwacht het parlement dat de behandeling van de begroting voor 21 december kan worden afgerond.

Minister Marisol Tromp: Wel overleg met bonden

ORANJESTAD — Minister Marisol Tromp van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur heeft laten weten dat zij wel overleg voert met bonden en andere organisaties. Zij reageert hiermee op de aantijging van onderwijsvakbond Simar, die claimt niet betrokken te zijn geweest bij het opstellen van het Nationale Onderwijsplan en bij het vaststellen van onderwijsvernieuwingen.

De minister zegt regelmatig overleg met betrokkenen te voeren. Het meest recente overlegmoment was bij de be-

handeling van de begroting 2007. Rond de vaststelling van het Nationale Onderwijsplan is overleg gevoerd met meer dan 400 mensen van allerlei organisaties, zowel uit de private sector als van de overheid. Diverse onderwijzers, docenten en leidinggevenden zijn betrokken geweest bij de opstelling van het plan. Zij heeft op een fax van Simar, waarin gevraagd werd om overleg, gereageerd door een datum vast te stellen. Op 2 november is er een vergadering van de minister met Simar. Welke punten er tijdens dit

overleg ter tafel komen, is niet bekend gemaakt. De onderwijsvakbond klaagde eerder deze maand over het ontbreken van structureel overleg met de regering. Volgens Simar hebben ook andere vakbonden en gremia nauwelijks toegang tot de overheid. De onderwijsvakbond betreurt dat ze via de media moest vernemen dat minister Tromp klaar is met het Nationaal Onderwijsplan. De vakbond liet weten, in tegenstelling tot vele anderen, niet te hebben deelgenomen aan de totstandkoming.

Actie Digicel omruilen oude simkaarten bijna afgerond



Stafliden van Digicel maken de nieuwe campagne bekend voor het omruilen van oude simkaarten.

ORANJESTAD —Digicel is bezig met het laatste deel van de campagne om oude simkaarten om te ruilen.

Enkele maanden geleden is in de winkels van het telefoonbedrijf begonnen met het omruilen van de

simkaarten. Dit was nodig omdat Digicel door de Arubaanse overheid verplicht werd om de landencode

van Aruba en niet die van Jamaica te gebruiken. Een langdurige juridische strijd volgde op dit besluit, maar dit voorjaar bleek de rechter het definitief eens met Aruba. Bijna alle gebruikers van Digicel zijn al van een nieuwe simkaart voorzien, maar een kleine groep werd nog niet bereikt. Om die nu over de streep te trekken, start een campagne waarbij 1000 florin beltegoed kan worden gewonnen. Alle klanten met een nieuwe simkaart doen automatisch mee en tot 31 december is er wekelijks een trekking. Op 31 december wordt er ook nog een hoofdprijs van 10.000 florin weggegeven. Dit is tevens de laatste dag dat simkaarten kunnen worden omgeruild. Volgend jaar als het bedrijf vijf jaar bestaat, geeft Digicel onder meer een prijs van 50.000 florin weg. Dat gebeurt op 15 juli 2008. Het enige dat Digicelklanten hoeven doen is zorgen dat ze een nieuwe en geactiveerde simkaart hebben voor het einde van het jaar. De oude simkaart is te herkennen aan het tweekleurige logo van Digicel (rood en groen). Nieuwe kaarten hebben een volledig rood logo.

BAIRES PRODUCTIONS
PRESENTS:

Integrated by the best performers of the Colon Theatre of Buenos Aires, Argentina

Cas di Cultura
October '07
26th, 27th, 28th
Friday, Saturday. 8:00pm
Sunday. 6:00pm

CONTACT US:
Tel: (297) 588-0930
Cell:(297) 593-1222

Buy tickets online by:
info@bairesproductions.com
www.bairesproductions.com

A-F Center hall from row A until row J	Awg 100
A-F Center hall from row K until row Q	Awg 85
K-R Side from row B until row K	Awg 75
K-R Side from row L until row S	Awg 50

Buy Tickets at:

CAS DI CULTURA
MADAME BUENOS AIRES (PASEO HERENCIA)
CORPUS SANUS GYM
CLUB DI MOVIMIENTO
4 SALE MAGAZINE (SUN PLAZA MALL)
STEP BY STEP
PELICAN ADVENTURE DESKS

Avianca

Sjenn Fat & Co. Law Offices

THE WESTIN ARUBA RESORT

MAQIA REAL ESTATE

FIRST OVERSEAS LTD.

KOOYMAN

RAINY SEASON HAS STARTED!

**POULAN GAS PUSH MOWER 3.5HP
- 20 INCH - MODEL BV1850LE**
NAf. 459,-
18360 fun miles
BRIGGS & STRATTON ENGINE

MEGA BUY

GOOD!
WEED EATER ELECTRIC
EDGER/ TRIMMER 14 INCH
MODEL XT114
NAf. 129,-
5160 fun miles

GOOD!
WEED EATER ELECTRIC
BLOWER 18CC 7.5 AMP
MODEL WEB160
NAf. 89,-
3560 fun miles

BETTER!
WEED EATER CURVE SHAFT
GAS TRIMMER 16 INCH
MODEL XT260
NAf. 269,-
10760 fun miles

BETTER!
WEED EATER FEATHERLITE
GAS BLOWER 18CC
MODEL FL1500LE
NAf. 269,-
10760 fun miles

BEST!!
WEED EATER STRAIGHT SHAFT
GAS TRIMMER 17 INCH
MODEL SST25
NAf. 339,-
13560 fun miles

BEST!!
WEED EATER GAS BLOWER/
MULCHING VAC 22CC
MODEL BV1850LE
NAf. 349,-
13960 fun miles

**POULAN GAS MOWER
SELF PROPELLED 6.75HP
21 INCH W/ REAR BAG
MODEL PR600Y21HP**
NAf. 999,-
39960 fun miles
BRIGGS & STRATTON ENGINE

**POULAN GAS CHAINSAW
14 INCH 33CC
MODEL 2050**
NAf. 419,-
16760 fun miles

ALWAYS **x2 fun miles**

This advertisement is only valid at Kooyman Aruba.

www.kooymanbv.com

HET WEER

Weersverwachting geldig tot zaterdagmiddag 12.00 uur:

Weer: overwegend half- tot zwaarbewolkt met enkele plaatselijke buien mogelijk vergezeld met onweer.

Wind: zwak tot matig, overwegend uit richtingen tussen zuidwest en zuid, windkracht 1 tot 3 (1 tot 19 km/uur, 1 tot 10 knopen). Nabij buien uitschieters tot vrij krachtig, windkracht 5 (31 tot 39 km/uur, 17 tot 21 knopen).

Weeroverzicht: een zwak lagedrukgebied juist ten oosten van Puerto Rico zorgt momenteel voor veel bewolking en buien op de Bovenwindse eilanden. Dit lagedrukgebied zal zich naar het westen verplaatsen en in de komende 24 uur een zwak windveld boven de ABC-eilanden veroorzaken. Onder invloed van dit lagedrukgebied en een storing in de hogere luchtlagen zullen er ook in de komende dagen perioden met veel bewolking en buien voorkomen op de Benedenwindse eilanden.

Zeecondities: de verwachte golfhoogte zal over het algemeen tussen 0.5 en 1.0 meter liggen. In of nabij buien kan de zee tijdelijk ruw zijn en kleine vaartuigen dienen hiermee rekening te houden.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Station	Vanmorgen om acht uur lokale tijd: Weertype	Afgelopen 24 uur:		
		Max	Min	Regen mm
Aruba	zwaarbewolkt	29	25	13.4
Bonaire	halfbewolkt	28	26	12.2
Curaçao	lichtbewolkt	27	25	10.0
St. Maarten	regenbui	30	23	76.6
Amsterdam	zwaarbewolkt	10	08	0.0
Atlanta	zwaarbewolkt	16	12	0.0
Bogotá	mist	19	09	—,-
Caracas	halfbewolkt	26	20	—,-
Havana	zwaarbewolkt	25	23	30.0
Kingston	halfbewolkt	31	25	0.0
Miami	regen	28	22	10.7
New York	geheel bewolkt	14	12	1.0
Paramaribo	halfbewolkt	34	23	sp
Port of Spain	regen	31	22	30.4
San Juan	halfbewolkt	30	24	5.8
Sto. Domingo	regen op afst	33	23	—,-

Commandant der zeemacht in het Caraïbisch gebied

Bij de marinierskazerne Savaneta bestaat een vacature voor de functie van:

MEDEWERKER MUNITIEBEHEER

De werkzaamheden worden uitgevoerd binnen de onderafdeling bewapening bij de afdeling Facilitaire Middelen. De afdeling Facilitaire Middelen houdt zich bezig met de onderhouds- en voorradingsaspecten van al het toegewezen technisch materiaal, het munitie- en wapenbeheer en de uitvoering van vervoersdiensten. De onderafdeling bewapening bestaat uit een onderdeel wapenbeheer en een onderdeel munitiebeheer. Het munitiebeheer is belast met het beheer, de uitgifte en het herbevoorraden van munitie.

Functie-inhoud
U voert zelfstandig het feitelijk- en technisch beheer van de munitievoorraden en de administratie in de munitiebunkers. U bent verantwoordelijk voor het gereedmaken voor uitgifte, de uitgifte en de inname van munitie, alsmede het onderhoud aan de munitiebergplaatsen. U bent tevens verantwoordelijk voor orde en netheid van en de klimaatbeheersing in de munitiebergplaatsen. Verder bent u belast met het zelfstandig uitvoeren van controles aan en waarnodig herstellingen van munitieverpakkingen. U vervangt de chef Munitiebeheer bij diens afwezigheid.

Functie-eisen

- LTS werk / denkniveau.
- Bij voorkeur in bezit van groot rijbewijs en vorkheftruckrijbewijs.
- Bereid zijn om cursussen in Nederland te volgen (opslag en beheer gevaarlijke stoffen en introductie munitie cursus).
- Accuraat en nauwkeurig kunnen werken.
- Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukingsvaardigheid in de Nederlandse en de Engelse taal.
- Goede communicatieve vaardigheden.
- Kunnen werken met Office 2000, met name Word en Excel (of aantoonbare aanleg om het te leren).

Sollicitatie procedure
Aanstelling geschiedt in dienst van het gouvernement van Aruba, onder gelijktijdige terbeschikkingstelling aan de Commandant der Zeemacht in het Caraïbisch gebied en tewerkgesteld bij de marinierskazerne Savaneta.

Een psychologisch en een antecedenten onderzoek maken onderdeel uit van de selectieprocedure. Tevens wordt vereist dat een geldig bewijs van goedgegedrag wordt overhandigd. De salariering en arbeidsvoorwaarden vinden plaats conform de vigerende regelingen bij de overheid van Aruba.

Kandidaten die reeds in overheidsdienst zijn genieten de voorkeur indien zij voldoen aan de functie-eisen.

Indien u voldoet aan bovengenoemde eisen wordt u verzocht uw sollicitatiebrief, vergezeld van een uitgebreide curriculum vitae en kopieën van diploma's en certificaten te richten aan:

De Marinierskazerne Savaneta
Bureau Arubaans Personeel
t.a.v. mevr. G.F. Diaz
Savaneta 532
Aruba
E-mail: g.diaz@mindef.nl / faxnr.: 522 5406

Uiterlijke datum voor inleveren van uw sollicitatiebrief is zondag 28 oktober 2007

Voor meer informatie over de functie kunt u contact opnemen met LTZE
2 OC A. Vlieg
(telefoonnummer 522 5520) of SGT MARNALG M.A.W.M. Peeters
(telefoonnummer 522 5365).

SERVICES AVAILABLE AT POST ARUBA LOCATIONS!

- Western Union® Money Transfer **NEW!**
- Fast Service
- Postal Delivery Services
- International Shipping
- Gift Shops
- Convenient Locations
- Spacious Parking Lots

**THE BEST WAY
TO SAY WE CARE!**

WESTERN UNION

Fast • Reliable • Worldwide

For more information please call
588-1265

The WESTERN UNION logo, owned by Western Union Holdings, Inc., is used with permission.

post aruba

‘Relating People’

Post Aruba N.V.
Oranjestad / San Nicolas / Sta. Cruz / Port of Call
P (+ 297) 588 1265
F (+ 297) 588 1291
info@postaruba.com
www.postaruba.com

We are looking for : Dynamic Sales Representatives

We offer:

- Competitive salary
- Commission structure
- Achievement bonuses
- Dynamic team to work with
- Growth opportunities

Apply today!

**Please pick up an application at our office:
L.G. Smith Blvd. 126-A or call 582-3434**



Antraco Aruba Group



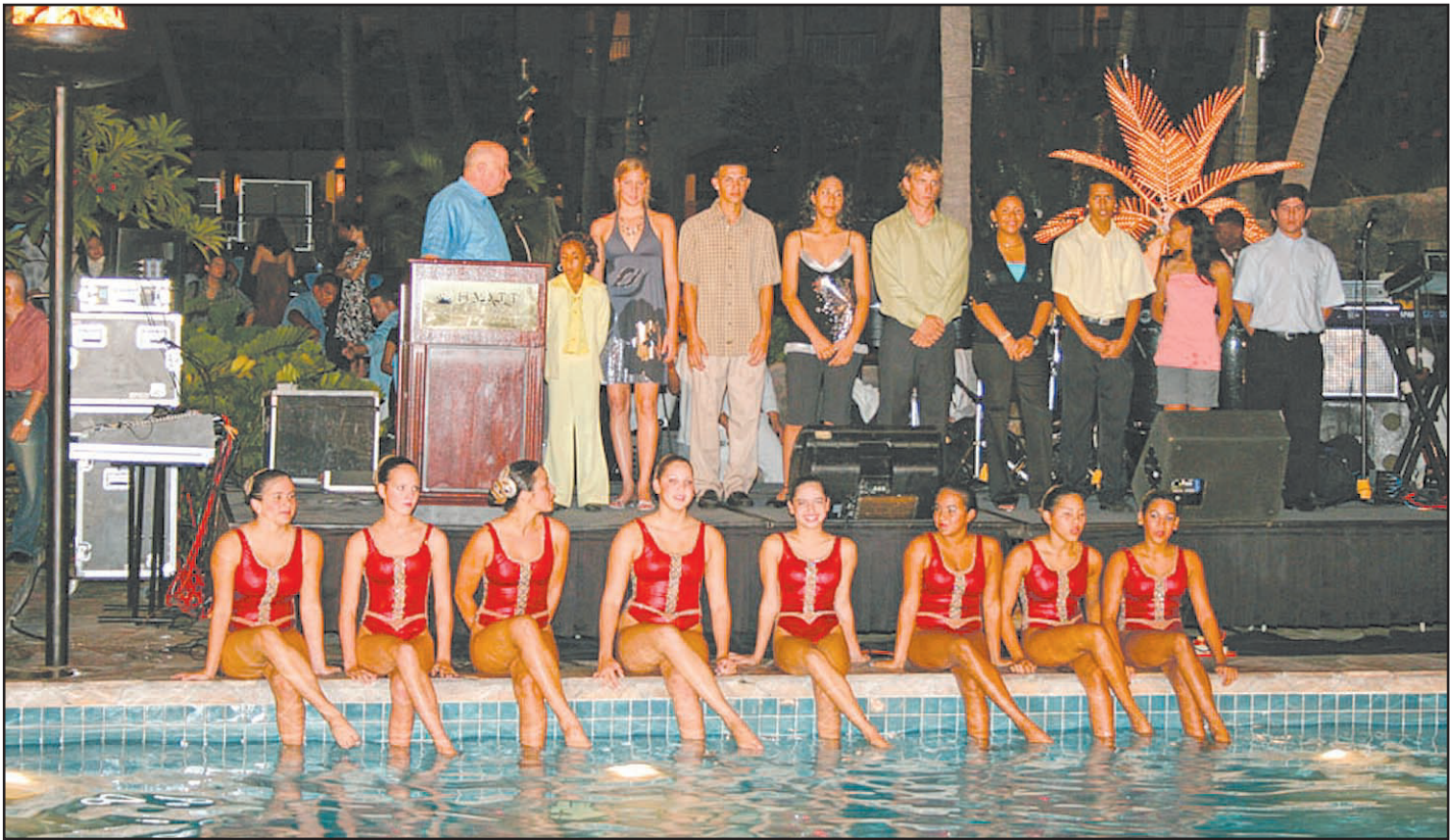
(sporen van) een zeeschildpad gezien?

Bel TURTLE HOTLINE : 9649138

Hyatt steunt lokale jeugd

ORANJESTAD — Ruim 20 miljoen dollar heeft het Hyatt hotel geïnvesteerd in de renovatie van de Arubaanse vestiging te Palm Beach. Een investering die volgens algemeen directeur Scott Allen helpt in de promotie van het eiland als toeristenbestemming. Daarnaast start het hotel een langdurig project om de jeugd te steunen, waarvoor het tien lokale talenten heeft gestrikt.

Sporttalenten als zwemmer Mickey van der Vaart en wereldkampioene fietscross Shanayah Howell, schilderes Arantxa Tromp en de talentvolle pianist Eduardo Garcia gaan het project van Hyatt, met als slogan Bo tambe por! (jij kunt het ook!), actief promoten. Ze doen mee aan de maandelijkse activiteiten die het hotel organiseert voor kinderen om hun eigen talenten te ontdekken. Ook krijgt de jeugd de kans om de idolen te ontmoeten. De activiteiten vormen een combinatie van leren en plezier; de kinderen gaan bijvoorbeeld naar Parke Nacional Arikok waar ze over de natuur leren en het beschermen ervan. Een andere activiteit is een tour door het Hyatt hotel om de jeugd kennis te laten maken met het werk in de toerismesector. Verder kunnen kinderen meedoen aan kook-, gezondheids- en



De jonge talenten, onder wie wereldkampioene Shanayah Howell, op een rij tijdens de feestelijke aftrap van het jongerenproject Bo tambe por! van het Hyatt hotel.

kunstprogramma's. De tien jonge talenten, die Hyatt heeft gekozen om het jongerenproject te trekken, zullen binnenkort ook in kranten, op een speciaal voor het project opgezette website en in een documentaire schitteren. Het hotel zet ze neer als rolmodellen voor de jeugd. Volgend jaar kiest Hy-

att weer tien succesvolle kinderen om het jeugdproject te promoten. "Ik ben erg blij en vereerd dat ik aan dit project mee kan doen en als rolmodel wordt beschouwd", zegt de 18-jarige pianist Eduardo Garcia. "We hopen allen om onze passies met anderen te kunnen delen. Misschien dat

de jongeren inzien dat je het ver kunt schoppen, alleen door te blijven doen wat je leuk vindt."

De aftrap van het jongerenproject en oplevering van het vernieuwde resort werd onlangs groots gevierd. Meer dan 800 gasten, waaronder ministers, politici en andere

vertegenwoordigers uit de privé-, sport- en kunstsector woonden het feest bij. De Synchronized Barracudas Swimmers gaven een prachtige watershow. Ook werd er symbolisch een fakkel aangestoken die doorgegeven werd door de tien jonge talenten en uiteindelijk aan Hyatt-directeur Allen.

Park rangers geven bloed



ORANJESTAD — Een groep parkwachters van Parke Nacional Arikok heeft deze week bloed gedoneerd bij de Bloedbank. De groep werd hartelijk ontvangen door het personeel van de Bloedbank. Eerder deze week doneerde ook al een andere groep rangers bloed. Net als andere overheidsfunctionarissen mochten de rangers 'in de baas zijn tijd' de Bloedbank bezoeken. De overheid heeft een regeling dat het personeel onder werktijd bloed mag doneren.

Twee jubilarissen bij Aruba Bank

ORANJESTAD — Aruba Bank vierde onlangs twee jubilea. De werknemers zijn samen al 60 jaar in dienst van de bank.

Virgilia Peña-Yarazaray begon in 1975 bij Aruba Bank als klerk op de afdeling kres-

dietinning. Sinds 1998 werkt zij op de afdeling 'Clearing'. Zij vierde haar jubileum met collega's en de directie van de bank. Ook bij het jubileum van Aurita Tromp werd uitgebreid stil gestaan. Zij is sinds september 1972 in dienst. Tromp begon als

medewerker van de afdeling leningen, waar ze werkte tot augustus 1990. Daarna ging ze aan de slag op de afdeling 'Transfer' als senior utility clerk. In juli 1994 promoveerde zij tot assistent chef van deze afdeling en in 1996 tot supervisor.

Drukke kerstmarkt



ORANJESTAD — Het was weer heerlijk smullen op het jaarlijkse evenement Christmas in October van Aruba Gastronomic Association. Een groot aantal restaurants presenteerde kerstmenu's waarvan het publiek alvast kleine porties mocht proeven. De avond was vooral bedoeld voor degenen die de kerstdiners plannen voor collega's, werknemers, familie of vrienden. Ook aanwezig waren verschillende wijnhandelaren, Palais Hindu met decoraties voor de feestdagen, Diamonds International met aanbiedingen en De Palm Tours. De avond, gehouden in het restaurant Ventanas del Mar bij het Tierra del Sol resort, was een succes aangezien het grote aantal bezoekers nog maar amper in de beschikbare ruimte paste.

Colloquium doctum voor IPA

SAN NICOLAS — Voor wie geen diploma heeft en 21 jaar of ouder is, bestaat de mogelijkheid om binnenkort via een colloquium doctum toelating tot de lerarenopleiding voor kleuter- en basisonderwijs aan het Instituto Pedagogico Arubano te krijgen.

Voor deze opleiding moet men beschikken over een diploma VWO/HAVO of MBO, maar toelating via het colloquium doctum is eveneens mogelijk.

De onderdelen van het colloquium doctum voor IPA zijn: Nederlands, rekenen en mens en maatschappij. Op maandag 19 november is er

een informatieavond over de inhoud van en de organisatie rond het colloquium. De avond wordt gehouden bij IPA aan de Isaac Wagemaakerstraat 11 in San Nicolas en begint om zeven uur. Inschrijven is mogelijk bij IPA van maandag 29 oktober tot en met zaterdag 17 november, tijdens werkdagen tussen negen en twaalf uur en tussen een en vier uur. Op zaterdag is inschrijving mogelijk tussen tien en twee uur. Wie zich wil inschrijven moet een uittreksel uit het bevolkingsregister en 100 florin meenemen. De kosten van een studiepakket zijn daarbij inbegrepen. Voor meer informatie kan worden gebeld met IPA via telefoonnummer 584-0840.

Rotary Club bij Donkey Sanctuary



De schilderijen die Jacqueline Doorenbos aan de Donkey Sanctuary gaf om te veilen.

ORANJESTAD — In het kader van het lezingenprogramma van de Rotary Club of Aruba heeft op 22 oktober een aantal leden van de Rotary Club of Aruba en hun partners de Donkey Sanctuary in Santa Lucia bezocht. Het lezingenprogramma dat in de maand oktober werd gehouden had als thema 'dieren'. De programmacommissie besloot daarom tot het bezoek.

De Rotary-leden werden ontvangen door het bestuur van de Donkey Sanctuary; voorzitter Ramon Boekhoudt en vice-voorzitter Desiree Eldeering. Zij gaven een rondleiding in het park en stonden uitgebreid stil bij het doel van de ezelopvang en bij de wijze waarop de ezels worden opgevangen. Voorzitter Bert Kamsteeg van Rotary Club overhandigde een cheque om het werk met de ezels te ondersteunen. Rotary-lid Jacqueline

Doorenbos gaf het bestuur twee schilderijen die zij maakte van ezels. Deze zullen worden verkocht tijdens de veiling op de gala-avond van de Donkey Sanctuary op 10 november aanstaande.

Oratie Cees Hamelink

ORANJESTAD — Cees Hamelink spreekt maandagavond zijn oratie ter gelegenheid van het aanvaarden van de leerstoel 'Communication, Information and Knowledge for Development' uit. De titel van zijn rede luidt: Knowledge gives power, but does it 'empower'? Cees Hamelink is verbonden als hoogleraar Internationale

Communicatie aan de Universiteit van Amsterdam en is onlangs aangesteld als hoogleraar aan de Universiteit van Aruba. De oratie vindt plaats in de aula van de universiteit en begint om half acht. Wie de rede wil bijwonen, wordt verzocht via telefoonnummer 582-9001, toestel 221 een plaats te reserveren.

Docufestival voor jongeren in Cinemas

ORANJESTAD — Een jongen van het West-Siberische volk Khanty bij temperaturen onder de 38 graden Celsius, straatkinderen in Peru en een Nederlands meisje dat met haar familie in 2004 de kerst in Sri Lanka doorbracht toen er een tsunami de kust bereikte. Het is een greep uit de films die tijdens het documentairefestival KidDocs worden getoond.

KidDocs begint volgende week op 29 oktober en duurt tot en met 1 november en is bedoeld voor schoolkinderen in Aruba. De films worden getoond in The Cinemas in Renaissance Market Place. Vorig jaar probeerde de Nederlandse organisator Marion Hilhorst met documentairefilms over kinderen en

hun leefomgeving in diverse continenten voet aan grond te krijgen in Aruba, maar door noodweer viel het festival letterlijk in het water. De meeste scholen die eraan meededen, konden toen door de zware regenval er niet te voet heen. Dit jaar wordt er een grote geleiding aan jeugd verwacht uit Oranjestad die lopend naar het theater gaan om de films te zien. Niet minder dan 900 kinderen van Colegio Arubano en La Salle College maken dan hun opwachting. Verder doen ook de mavo van het Maria College mee en het Mon Plaisir College. Uit San Nicolas komen groepen kinderen uit brugklassen en Ciclo Basico 2 met gesponsord vervoer van Arubus naar The Cinemas. "Geprobeerd is met meer scholen af te spreken om te komen", meldt een

woordvoerder van het festival. "Maar de meeste scholen hebben juist die week schoolonderzoeken. Ook blijkt het erg veel moeite te kosten om de schoolleiding te activeren om eraan mee te doen. Via e-mail is keer op keer een oproep gedaan, maar vaak kwam er pas een reactie als de school fysiek bezocht werd. Want interessant vinden ze het wel. Wel wordt nu geprobeerd om op scholen zelf een dvd te vertonen met documentaires." In de Nederlandse Antillen is KidDocs al vier jaar een succes op scholen. Zo konden de kinderen dit jaar in Sint Maarten 'diep weggedoken in donkerrode zachte kussens' loungen en naar de films kijken. Op Sint Eustatius is het festival vanwege de continuïteit nu volledig geïntegreerd in het lesprogramma. Na een

korte evaluatie deze keer is gebleken dat KidDocs vooral goed aansluit bij de leerstof van de tweede klassen. Het voorstel is daarom om het festival vanaf komend jaar te richten op die groep, ook in Aruba. De volgende keer is er hier dan ook een workshop, net zoals in de Antillen, waarbij leerlingen zelf een documentaire op basis van hun eigen ideeën tot stand brengen. KidDocs 2007 is mede mogelijk gemaakt door het Mondriaan Fonds, het Fonds voor Amateurkunst en Podiumkunsten, het Fonds voor de Nederlandse Film, Cede Aruba en Unoca.

Goede start Quiz Night

ORANJESTAD — De nieuwe serie van The Bailey's Quiz Night is goed van start gegaan. Maar liefst 14 teams namen deel aan de eerste ronde. In Café the Plaza was het dan ook een drukte van belang. De teams kregen vragen voorgelegd als: wat is de hoofdstad van Marokko (Rabat), welke twee boeken in de bijbel dragen vrouwennamen (Ruth en Esther), wat eet een giraf (bladeren) en wie componeerde de opera Rigoletto (Giusseppe Verdi). De teams gaan in een serie van acht quizavonden tegen elkaar spelen. Komende dinsdag is de laatste avond dat nieuwe teams zich kunnen inschrijven voor deelname. De avonden beginnen om acht uur. De eerste ronde eindigde in een 'shoot out' tussen de teams Synergy en Net Niet. Net Niet raadde de band en de titel van het lied en won daarmee een fles Bailey's. Team Synergy bezet de tweede plaats, de derde plaats wordt voorlopig gedeeld door Kamikaze en Mon Plaisir, de vijfde plaats was voor The Corner Girls, Prima Vera en Blue Village People. Polar Express eindigde als achtste, Wayaca als negende, terwijl Bon Dia Babes & Co de tiende plaats behaalden. Hot Sake (11e), Polar Groove (12e), Dummies (13e) en Chahilma sluiten de rij.



GANDELMAN

JEWELERS

40-70% SALE

on all merchandise

Westin store only

Opening hours Monday to Saturday from 10:15 am - 5:45 pm

Veiling totale complex Daryanani op Brionplein



De hoofdpagina van de website van het Maple Leaf Investment Fund met foto's van het Brionplein.

WILLEMSTAD — Tegelijk met het St. Martinusgebouw gaat ook het Howard Johnson-hotel in de openbare verkoop als eigenaar John Daryanani niet tijdig zijn bankschulden voldoet. Overigens is de exploitatie van de universiteit noch het hotel in gevaar. “We zijn slechts huurder”, zegt Jan van Belleghem, directeur van de medische universiteit. Ook hotelmanager Donardo Vrolijk verwacht geen problemen.

door Marius Noort

Van Belleghem rekent erop dat het niet zo'n vaart zal lopen met de veiling. “John Daryanani is op dit moment in de Verenigde Staten om een partner en investeerders te vinden.” Notariskantoor Eshuis,

dat de openbare verkoop van St. Martinus vandaag in een advertentie aankondigt, bevestigt dat de kans groot is dat de eigenaar van het vastgoed binnen een maand een oplossing vindt voor zijn financiële problemen. “Waarschijnlijk is er een koper”, zegt Bianca

Eshuis. Desondanks zien de drie consortia van banken zich blijkbaar genoodzaakt het hotel- en universiteitsgebouw op het Brionplein te veilen om aan geld te komen. De financiers zijn vrijwel alle lokale banken en het Monumentenfonds. De totale hypotheekschuld zou zo'n 13 miljoen gulden bedragen. Hotelier Vrolijk reageert verbaasd als hij hoort over de komende veiling. “Ik ben zaterdag nog door Daryanani voorgesteld aan de nieuwe partner.” Het gaat hierbij om de Chinees-Canadese investeerder Henry Joe

Chau van de onderneming Maple Leaf Investment Fund (www.mapleleafund.com). De website spreekt, compleet met de nodige foto's en illustraties, van het ‘Curaçao Brionplein Square Plaza Project’. Het is overigens het enige van de ‘lopende projecten’. Voor zover Vrolijk weet is er evenwel niets getekend. Universiteitsdirecteur Van Belleghem wijst erop dat het monument waarin de medische opleiding, maar ook veel andere commerciële huurders zijn gevestigd, eigendom is van de vennootschap Martinus Medical Properties van Daryanani. Een groot deel van het monumentale complex staat overigens onontwikkeld aan het zicht onttrokken aan de achterzijde. “Enige tijd geleden liet Daryanani aan het universiteitsbestuur weten dat hij het gebouw wilde verkopen. Uit beleefdheid bood hij het eerst aan ons aan”, zegt Van Belleghem. “Dit was voor ons te groot om aan te pakken, maar daarop zijn we wel op zoek gegaan naar investeerders om eventueel een joint venture mee aan te gaan”, refereert hij naar advertenties waarin gezocht werd naar een partner. “Er zit enige vooruitgang in de zoektocht.” Overigens is Daryanani



Luchtopname van het St. Martinus- en hotelcomplex aan het Brionplein (rechts). Onder op de foto het gebouw van Dienst Economische Zaken en deels het politiebureau, dat overigens op dit moment in de steigers staat.

ook aandeelhouder van de universiteit zelf, volgens Van Belleghem samen met een aantal lokale en Amerikaanse investeerders. Ondertussen doet de hele kwestie niets af aan de kwaliteit van de universiteit. “Onze reputatie wordt steeds sterker. We hebben 85 studenten, van wie acht lokaal. Niet groot, maar we gaan voor kwaliteit.” De universiteit met een Amerikaanse licentie heeft het volgens de directeur niet breed, maar voldoet wel aan haar verplichtingen. “We hebben geen schulden en staan niet aan de grond.” Overigens neemt Van Belleghem het op voor Daryanani, die gisteren naar New York vertrok. “We hebben begrip voor zijn moeilijkheden. Daryanani stond aan de basis van de oprichting van de universiteit (januari 2003). Die groeit langzaam uit tot een instituut waar Curaçao trots op kan zijn.” Mocht de veiling doorgaan dan vindt deze plaats in het business centre Arrarat. Betrokkenen verwachten grote

belangstelling. Universiteitsdirecteur Van Belleghem wijst erop dat het monument waarin de medische opleiding, maar ook veel andere commerciële huurders zijn gevestigd, eigendom is van de vennootschap Martinus Medical Properties van Daryanani. Een groot deel van het monumentale complex staat overigens onontwikkeld aan het zicht onttrokken aan de achterzijde.

“Enige tijd geleden liet Daryanani aan het universiteitsbestuur weten dat hij het gebouw wilde verkopen. Uit beleefdheid bood hij het eerst aan ons aan”, zegt Van Belleghem. “Dit was voor ons te groot om aan te pakken, maar daarop zijn we wel op zoek gegaan naar investeerders om eventueel een joint venture mee aan te gaan”, refereert hij naar advertenties waarin gezocht werd naar een partner. “Er zit enige vooruitgang in de zoektocht.” Overigens is Daryanani ook aandeelhouder van de universiteit zelf, volgens Van Belleghem samen met een

aantal lokale en Amerikaanse investeerders.

REPUTATIE

Ondertussen doet de hele kwestie niets af aan de kwaliteit van de universiteit. “Onze reputatie wordt steeds sterker. We hebben 85 studenten, van wie acht lokaal. Niet groot, maar we gaan voor kwaliteit.” De universiteit met een Amerikaanse licentie heeft het volgens de directeur niet breed, maar voldoet wel aan haar verplichtingen. “We hebben geen schulden en staan niet aan de grond.” Overigens neemt Van Belleghem het op voor Daryanani, die gisteren naar New York vertrok. “We hebben begrip voor zijn moeilijkheden. Daryanani stond aan de basis van de oprichting van de universiteit (januari 2003). Die groeit langzaam uit tot een instituut waar Curaçao trots op kan zijn.” Mocht de veiling doorgaan dan vindt deze plaats in het business centre Arrarat. Betrokkenen verwachten grote belangstelling.

Zorgbond CBV wint referendum Taams

WILLEMSTAD — Zorgvakbond CBV heeft gisteren het referendum bij het Taamskliniek gewonnen. Van de 77 uitgebrachte stemmen, waren er 71 voor CBV. Vakbondsvoorzitter Coromoto Maria stelt zeer tevreden te zijn met de uitslag en uit te kijken naar de samenwerking met de Taamskliniek. Volgens Alfeo Profas van het Bureau Eilandsmiddelaar (BEB) waren er 108 werknemers gerechtigd om aan het referendum deel te nemen, waarbij zij aan konden geven door CBV vertegenwoordigd te willen worden. Van de 108, maakten 77 werknemers gebruik van hun stemrecht. Hierbij werden er 71 stemmen uitgebracht op CBV, terwijl 4 personen tegenstemden. Een stem was verder blanco en een ander ongeldig. Profas benadrukte vanochtend dat met het resultaat van gisteren CBV nu officieel erkend is als vertegenwoordiger van het personeel van de zorginstelling. Hij

sprak verder zijn tevredenheid uit over het verloop van het referendumproces bij de Taamskliniek. De bemiddelaar constateert wel dat er fel campagne gevoerd is door de vakbond in de aanloop naar het referendum. Iets wat niet vaak voorkomt. In een toelichting stelt Maria dat de campagne gemotiveerd was door het feit dat CBV bij het referendum het niet tegen een andere vakbond, maar tegen een werkgever moest opnemen. De campagne bestond uit een serie advertenties die dagen achter elkaar in de lokale kranten verscheen. Al met al is Maria tevreden over het proces. In de loop van volgende week zal de vakbond een brief sturen naar de Taamskliniek om zo tot afspraken te komen over een eerste officiële kennismaking. De vakbondsvoorzitter kon niet aangeven op welke prioriteiten CBV zich nu wil gaan richten. “Daar moeten wij het met personeel nog over gaan hebben. Toen zij

ons benaderden was het niet om meer salaris te krijgen. Zij wensten als principe vakbondsvetegenwoordiging zodat wij voor hun rechten kunnen opkomen.” Directeur Karel Bade van de Taamskliniek toonde zich een sportief verliezer. Na het bekend worden van de uitslag feliciteerde hij het personeel en de vakbond. “Met een overtuigende meerderheid heeft het personeel ervoor gekozen om zich te laten vertegenwoordigen door een vakbond. Ik sta achter mijn personeel en sommige punten zijn natuurlijk ook voor verbetering vatbaar.” Bade erkent dat er tijdens de campagne harde woorden zijn gevallen. “Maar dat gaat nou eenmaal zo. We zetten er nu een streep onder.” Ook Bade verwacht al snel met de bond om de tafel te zitten. “Het zal wel moeten, maar het gaat goed komen. We zijn een financieel gezond bedrijf, maar men moet straks niet het onderste uit de kan willen halen.”

Ontvoering Melchers

Tien jaar cel voor Izaan Moenir Alam

WILLEMSTAD/AMSTERDAM — De 51-jarige Izaan Moenir Alam heeft vandaag tien jaar cel opgelegd gekregen voor de ontvoering van miljonairsdochter Claudia Melchers. De rechter achtte bewezen dat Moenir Alam een leidinggevende rol heeft gespeeld bij de ontvoering uit haar wo-

ning in Amsterdam-Zuid in september 2005. Het Openbaar Ministerie had twaalf jaar geëist. De straf valt lager uit door onder meer de barre omstandigheden waaronder Izaan gevangen heeft gezeten in Brazilië. Daar was hij na de ontvoering naar uitgeweken. Ook speelden zijn bekentenissen over de rol die hij

speelde bij de ontvoering en zijn spijtbetuing met bij de bepaling van de strafmaat. De rechter sprak desondanks van een ‘zeer ernstig strafbaar feit’. “De gijzeling is voor mevrouw Melchers, haar familie en vrienden een uitermate beangstigende en bedreigende ervaring geweest.” Volgens de rechter

heeft de gebeurtenis het leven van Melchers en haar familie voorgoed veranderd. “Zij denken in het leven voor en na de ontvoering.” Melchers werd op 12 september 2005 uit haar woning ontvoerd en haar buurman werd vastgebonden door Izaan Moenir Alam. Na haar vrijlating, drie dagen later, heeft hij contact met haar onderhouden en is hij haar blijven afpersen. De kidnappers eisten 300 kilo cocaine. Melchers beloofde de daders in plaats daarvan vijf miljoen euro in ruil voor haar vrijlating. Het losgeld is echter nooit betaald. Izaan was de laatste verdachte in het proces die terechtstond. In mei veroordeelde de rechter al zijn neef Lorenzo Moenir Alam tot acht jaar gevangenisstraf. Hij was niet aanwezig bij de ontvoering, maar werd gezien als het brein achter de hele operatie. Ook tegen Lorenzo had het OM twaalf jaar cel geëist. Drie ‘hulpjes’ bij de ontvoering kregen eerder al zes jaar celstraf, drie jaar waarvan een voorwaardelijk, en twee jaar waarvan zes maanden voorwaardelijk.

Advertenties Curaçao

Gouverneur in Nederland geopereerd

WILLEMSTAD — Gouverneur Frits Goedgedrag heeft dinsdag 23 oktober in het Radboudziekenhuis in Nijmegen een medische ingreep ondergaan. Deze ingreep is naar wens verlopen en de gouverneur herstelt voorspoedig. Hij zal naar verwachting in de loop van november weer in functie zijn.

Over de aard van de ingreep worden geen nadere mededelingen gedaan. Gezegd wordt dat Goedgedrag niet speciaal voor de operatie naar Nederland is gereisd. Hij was daar volgens een woordvoerder van het Kabinet van de Gouverneur al voor privéredenen. Gedurende de afwezigheid van Goedgedrag wordt het gouverneurschap waargenomen door waarnemend gouverneur Adèle van der Pluijm-Vrede.



Dok werkt weer na protocol

WILLEMSTAD — Aan de staking van ruim 100 werknemers van de Curaçaoose Droogdokmaatschappij (CDM), die sinds maandag duurde, is gistermiddag een einde gekomen.

Tegen zeven uur was iedereen die ingeroosterd was, weer aan het werk. Het kort geding van directie en Raad van Commissarissen tegen de vakbond PWFC en zes werknemers mondde uit in een protocol met de vakbond over het normaal hervatten van de nieuwe CAO-besprekingen die onder directeur Farley Hernandez waren gestart. Hernandez kreeg vrijdag zijn ontslag van de RvC omdat er een fout gemaakt zou zijn bij zijn benoeming. De werknemers vreesden dat reeds gemaakte afspraken teruggedraaid zouden worden en eisten dat Hernandez terug zou komen als directeur. Tijdens het kort geding werd al de mogelijkheid aangegeven voor een overeenkomst. De rechter schorste de behandeling en gaf beide partijen hiervoor de tijd.

PROCESKOSTEN

Behalve dat zij zich verbinden aan de afspraken, zal ieder zijn eigen proceskosten dragen en zal CDM iedere werknemer die de afgelopen dagen niet heeft gewerkt maar daartoe volgens rooster, schema of planning wel gehouden was, geen ander loon betalen dan 50 procent van het krachtdens de toepasselijke arbeidsvoorwaarden verschuldigde brutoloon.

NPA: sociaal fonds van overheids-nv's

WILLEMSTAD — De NPA-fractie in de Eilandsraad maakt zich sterk voor een sociaal fonds dat door overheids-nv's gefinancierd moet worden. Dit fonds zal zich erop moeten richten om de minderdraagkrachtigen op het eiland bij te staan, aldus NPA-raadslid Aldebert Rooijer.

Het is niet voor het eerst dat de NPA een dergelijk voorstel lanceert. Tijdens de openbare raadsvergadering van 1 oktober gebeurde dit ook al. Het voorstel gaat ervan uit dat overheids-nv's de bedragen die zij aan sponsoring, donaties en andere charitatieve activiteiten besteden, in het sociaal fonds storten.

Een daartoe opgerichte commissie moet onderzoek doen naar de gebieden in de

Jesus-Leito gemachtigd tot tekenen Overgangsakkoord

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Zita Jesus-Leito (Algemene Zaken, PAR) was gemachtigd om namens het Bestuurscollege het Transitieakkoord in Nederland te ondertekenen. Dat staat in een advies van de afdeling Algemene en Juridische Zaken (AJZ).

De discussie over de tekenbevoegdheid van gedeputeerde Jesus-Leito is de afgelopen periode voornamelijk aangewakkerd door de MAN. De partij sprak van een illegale actie en drong op extra juridisch advies aan. Maar volgens PAR-raadslid Dennis Jackson ligt er al een duidelijk advies van AJZ op tafel dat dateert van 11 september van dit jaar. Volgens dit advies is conform de Eilandenregeling Nederlandse Antillen (Erna) alleen de gezaghebber gemachtigd om het eilandgebied te vertegenwoordigen. Deze bepaling heeft volgens de overheidsdienst echter alleen betrekking op de vertegenwoordiging van het eilandgebied als rechtspersoon, met name aangaande privaatrechte-

lijke rechtshandelingen. Het Overgangsakkoord is echter een publiekrechtelijke overeenkomst tussen overheidsorganen, zonder een wettelijke regeling. Het BC functioneert weliswaar volgens een collegiaal systeem, aldus AJZ, maar het BC kan bepaalde bevoegdheden aan een bepaalde gedeputeerde mandateren. In Nederlands is sinds de introductie van de gemeentewet voorzien dat een college van Burgemeester en Wethouders (B&W) een van zijn leden kan mandateren. Volgens de Erna bestaat deze mogelijkheid niet, maar volgens AJZ betekent dit niet dat het verlenen van mandaat aan een gedeputeerde door het BC is uitgesloten. Hierbij verwijst AJZ naar het raadsbesluit van 6 juli 2007, waarin de Eilandsraad het BC instrueerde om staatkundige besprekingen met het Koninkrijkspartners te voeren. AJZ wijst erop dat volgens de Erna het BC belast is met de uitvoering van besluiten van de Eilandsraad. Voor het uitvoeren van dit besluit heeft het BC de gedeputeerde belast met staatkundige

structuur het mandaat verleend om de besprekingen te voeren en de resultaten hiervan, neergelegd in het Overgangsakkoord te ondertekenen. "Het Overgangsakkoord is een akkoord dat is gesloten tussen Nederland, het Land de Nederlandse Antillen en het eilandgebied Curaçao, waarin de delegaties van de onderscheidene (ei)landen nadere afspraken hebben gemaakt over de hervorming van het Koninkrijk. Het akkoord is voor het eilandgebied ondertekend door de gedeputeerde belast met staatkundige structuur, onder voorbehoud van de bekrachtiging door de Eilandsraad. Het akkoord is daarna na tussenkomst van het BC, door de Eilandsraad bekrachtigd op 28 augustus." AJZ constateert dat de ondertekening van het Overgangsakkoord door Jesus-Leito in het licht moet worden gezien van de "feitelijke uitvoering van voornemd besluit van de Eilandsraad, waarvan de uitvoering was opgedragen aan het Bestuurscollege, welke bevoegdheid namens het Bestuurscollege door de Eilandsraad is uitgevoerd."

Kritiek op therapie met dolfijnen

DOLPHIN ASSISTED THERAPY

Are you considering Dolphin Assisted Therapy or DAT for a relative or friend?

This leaflet contains important information to help you to make an informed and safe decision on their behalf.

WILLEMSTAD — De Britse organisatie Whale and Dolphin Conversation Society (WDACS) uit in een brochure felle kritiek op therapie met dolfijnen. Deze therapie wordt op Curaçao aangeboden door de Dolphin Academy. WDACS noemt zichzelf een van 's werelds grootste pleitbezorgers voor dolfijnen en walvissen. WDACS vindt deze therapie met dolfijnen gevaarlijk voor mens en dier. Dit wordt veroorzaakt omdat er geen speciale trainingen zijn voor het geven van deze therapieën. Ook zou er amper wetgeving zijn

om de zaak in goede banen te leiden. De Britse Betsy Smith die jaren geleden aan de wieg stond van de therapie met dolfijnen, heeft deze geneeswijze inmiddels de rug toegekeerd. "Eigenlijk gaat het bij deze therapieën maar om één ding: de exploitatie van zwakke mensen en zwakke dolfijnen."

50% op Handgeborduurde Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Advertentie Curaçao

Verli Shoes & Leatherware

Mooie Laarzen voor alle weersomstandigheden

in verschillende hoogtes. O.a. ook veterlaarzen

www.salinagalleries.net - tel. 461.1512 - nst. Yellow House

Van den Nieuwenhuyzen aangehouden voor fraude



Joep van den Nieuwenhuyzen

WILLEMSTAD/AMSTERDAM — Joep van den Nieuwenhuyzen is donderdag in Zwitserland aangehouden. De zakenman, die ook op Curaçao en Aruba de nodige activiteiten heeft ontwikkeld en enige jaren op eerstgenoemde eiland woonde, wordt verdacht van faillissementsfraude. Een medewerker van hem was al eerder gearresteerd.

De aanhouding gebeurde op verzoek van de Nederlandse opsporingsdienst Fiod/ECD, de Fiscale Inlichtingen en Opsporingsdienst en de Economische Controledienst. Fiod/ECD doet onderzoek naar de gang van zaken rond de faillissementen van de bedrijven Lamoenchi Beheer BV, SS Rotterdam BV, SP Aerospace en Vehicles Systems BV. Deze bedrijven van Van den Nieuwenhuyzen zijn volgens de opsporingsdienst in verband te brengen met garantstellingen tot een totaal van 100 miljoen euro door het Gemeentelijk Havenbedrijf Rotterdam in 2000. Het vermoeden bestaat dat door de failliete bedrijven betalingen zijn gedaan aan gelieerde bedrijven of aan de verdachten. De fraude kwam drie jaar geleden aan het licht. Landelijke bekendheid verwierf Van den Nieuwenhuyzen in 1982, toen hij tijdens de ontvoering van schoonmoeder Toos van der Valk het woord

voerde voor zijn beroemde horeca-schoonfamilie Van der Valk. Als dank kreeg hij de leiding over de zeltogende machinefabriek Stramproy. De mislukte student bedrijfskunde toverde die om tot een winstgevende onderneming. Daarna stampte Van den Nieuwenhuyzen als 'bedrijvendokter' in vijf jaar tijd een indrukwekkend bedrijvenconglomeraat uit de grond. In 1985 kocht hij voor 2 miljoen gulden (0,9 miljoen euro) de beursgenoteerde Begemann Groep. Hij kocht kwakkelende bedrijven privé, lapte ze op en verkocht ze vervolgens aan investeringsmaatschappij Bege-mann. In 1990 had Begemann 140 dochterondernemingen, een omzet van 1,35 miljard gulden en 7300 werknemers. Aan de triomftocht van de zakenman kwam een abrupt einde met de koop van het

noodlijdende automatiseringsbedrijf HCS Technologie. De overname mondde uit in een affaire, waarbij Van den Nieuwenhuyzen werd verdacht van handel met voorkennis. Het leverde hem een veroordeling tot zes maanden gevangenisstraf op, maar in hoger beroep volgde vrijspraak. Ook de overname van RDM bleek goed voor een aanklacht wegens voorkennis. Opnieuw volgde vrijspraak. Van den Nieuwenhuyzen voelde zich uitgekotst door het Nederlandse bedrijfsleven, plukte RDM uit de Begeman-groep en vestigde hij zich met zijn holding op Curaçao. Van den Nieuwenhuyzen is op het eiland onder meer betrokken geweest bij de ontwikkeling van Blue Bay Golf & Beach Resort – waar hij adres hield in het Landhuis Blauw – indertijd zelfs geopend door prins Willem-Alexander. Hij woonde jarenlang op Curaçao; vaak niet het hele jaar door, maar tijdelijk. Zijn woonhuis te Jan Sofat verkocht Van den Nieuwenhuyzen een jaar of twee geleden. Leo Spigt van het Amsterdams/Curaçaose advocatenkantoor Spigthoff was tot voor kort zijn juridisch adviseur. Op Aruba had hij belangen in golf- en woonresort Tierra del Sol, maar vanwege grote schulden aan zijn broer is dit project circa een jaar geleden aan hem in onderpand gegeven.

Aangifte verdachte mishandeling agenten

WILLEMSTAD — Door een man die verdacht wordt van diefstal is was opgesloten in het complex te Barber, is vorige week aangifte gedaan wegens mishandeling door twee agenten.

Dat bevestigt het hoofd van de Landsrecherche. Het onderzoek is nog in een pril stadium en details kan hij nog niet geven. De dienst

die onder meer belast is met interne onderzoeken in het politiekorps, krijgt wel vaker aangiftes van verdachten.

"Onderzoek moet nu uitwijken of de aangifte gegrond is. Het kan ook zijn dat de verdachte verzet heeft gepleegd en dat de agent volgens de geweldinstructie heeft gehandeld", aldus het hoofd.

Controle verkeer gestopt door regen

WILLEMSTAD — Een verkeerscontrole, gericht op rijden door rood, is vanmorgen door de politie stopgezet vanwege de regen.

Dit in verband met het natte wegdek en de vrees voor slipgevaar. De agenten van het Raspa-team en Verkeerstoezicht stonden ter hoogte van Post V.

Er waren al 39 voertuigen gecontroleerd en er werden 37 processen-verbaal opge-maakt voordat men besloot de controles te stoppen.

Advertenties Curaçao

Dutch Dream presenteeft een culinaire Christmas Gift & Craft market

Vrijdag 7 dec. 15.00 - 22.00
Zaterdag 8 dec. 10.00 - 22.00

TUIN EN WOON DECORATIES
INTERNATIONALE GERECHTEN
SICAPAREN / WILJEN KESTER
CADEAU-ARTISTEN KUNST ETC.

MEEDOEN? NEEM DAN VANDAAG NOG CONTACT MET ONS OP!

Dutch Dream Special Events
Hanchi di Snaa 8D, Willemstad
Tel: 4619393 Cell: 5611941
www.dutchdreamcuracao.com

ITAPRO
International Top Artists Promotion

Art of Avila 2007

Joint Presentation
Virginia Robilliard
violin
Arnaldo Pizzolante
piano

Coffee Concert
Sunday, October 28th, 2007, 11.00 a.m.

Program:
Fauré Violin Sonata
Chausson Poème
Ravel Tzigane
Desenne Suite Vénézuélana

Admission: NAF 40.- p.p.
Children up to 16 yrs. & Students w/I.D., NAF 15.-
Front Desk Avila Hotel
Mensing's Caminada
Music Store (Bloempot), V.G.K.S.

La Belle Alliance
Avila Hotel - Penstraat 130 - Willemstad
Tel. 461-4377 - www.avilahotel.com

Advertentie Curaçao

Weekend BONUS

Geldig van 26 t/m 28 oktober

Bleekselderij per stuk ~~2.50~~	2.19
IJsbergsla per krop ~~2.99~~	2.49
Delicata Chocolate Letters 200 gram ~~7.99~~	6.99
Ch Sinas pak 6 x 1.5 liter ~~12.90~~	10.75
Ch Water pak 6 x 1.5 liter ~~7.32~~	6.99
Edammer Jong 100 gram ~~2.14~~	1.90
Edammer Jong Belegen 100 gram ~~2.18~~	1.90
Edammer Belegen 100 gram ~~2.26~~	1.99
Maple Pecan Broodje per stuk ~~2.49~~	1.98
Vezelwit heel brood NU	3.99
Beckers Ham/Kip Loemplia's doos 2 stuks ~~5.77~~	4.59
Beckers Shoarmarollen doos 3 stuks ~~7.97~~	6.75
Chantilly Slagroomijs doos 8 stuks ~~5.96~~	4.75
Albert Heijn	
de grootste supermarkt met de kleinste prijzen!	
Maandag - Zaterdag: 08:00 uur - 21:00 uur Zondag: 08:00 uur - 20:00 uur Tel: 461 2411	
Bonusaanbiedingen gelden voor iedereen. De Nederlandse AH Bonuskaart is niet van toepassing op Curaçao.	

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarinet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via PayPal zie website

WILLEMSTAD/KRALEN-DIJK — Nederland heeft veel meer aandacht voor de natuur dan voor de burgers van Bonaire. Er moet een proces op gang komen waarbij nu al meer nadruk wordt gelegd op infrastructuur voor jeugd, onderwijs en volksgezondheid. Dit zegt gedeputeerde Burney El Hage (UPB, Algemene Zaken, Economie en Financiën) na de bijeenkomst van het Bestuurscollege en de Eilandsraad van Bonaire met de fractievoorzitters van de Tweede Kamer.

door Carolina Nicolaas

De Kamerleden brachten gisteren een eendagsbezoek aan Bonaire. El Hage toont zich ondanks zijn kritiek tevreden met het gesprek. “We hebben aangegeven dat Bonaire de zaken goed op een rijtje heeft en veel verkeerde informatie rechtgezet. We worden telkens op de vingers getikt voor het stadium waarin we ons momenteel bevinden in onze ontwikkeling. Dit is onterecht. Deze bezoeken van de Tweede Kamer moeten gericht zijn op wat de eilanden zelf zien als ontwikkelingsmogelijkheden en op wat we daarvoor moeten krijgen uit Nederland. Engeland bijvoorbeeld heeft voor Bermuda de condities geschapen waardoor dit een van de rijkste eilanden van de wereld kon worden. Als tijdens de bezoeken hiervoor geen aandacht is maar er wel van ons geëist wordt dat we aan de West-Europese standaarden voldoen, doe je de democratie tekort”, aldus de gedeputeerde. “Het is normaal dat er druk en spanning is, maar de interpretatie van democratie moet voldoen aan ons ontwikkelingsniveau en rekening houden met het jonge en eilandelijke karakter waarin onze democratie zich bevindt.”

El Hage vindt verder dat de Staten en de Tweede Kamer meer interesse kunnen tonen in het trekken van het

Burger en natuur strijden om aandacht Nederland



Van rechts naar links luisteren de fractievoorzitters Jacques Tichelaar (PvdA), Marianne Thieme (Pvd), Alexander Pechtold (D66) en Pieter van Geel (CDA) in de schaduw op Klein Bonaire aandachtig naar natuurbeschermingsorganisaties.

proces van staatkundige veranderingen, teneinde dit snel af te ronden. “Minder nadruk op de details, geen kamerdis- cussies meer die nergens toe leiden, doorlopen en focussen op de staatkundige struc- tuur zelf. Er moet gekeken worden hoe Nederland de eilanden nieuwe ontwikke- lingskansen kan bieden en voor één keer ook echt in de eilanden geloven.” De Kamerleden hadden gis- teren niet echt een uitpuil- end programma. De dele- gatie arriveerde ’s ochtends rond kwart voor tien na een bootreis van tweeënhal- f uur met het stationsschip Van Nes op het eiland. Voor het gesprek met het BC en de Eilandsraad werd drie kwar- tier uitgetrokken. Daarna volgde een werkbezoek en gesprek in het kader van de

wijkverbetering, financieel- economische ontwikkeling en armoedebestrijding en een lunch met ngo’s. In het programma was vervolgens vier uur tijd gereserveerd voor een bezoek aan schild- paddenopvang en het rif. Dit bleek een boottrip naar Klein Bonaire te zijn onder leiding van Stinapa. Het schoolreis- jegevoel wordt verstoord wanneer uit de verte de fo- tografen op het strand zicht- baar worden. Vooral Femke Halsema (GroenLinks) uit hierover haar teleurstelling.

STRAND

Niet iedereen is gekleed op het strand. Schoenen gaan uit en broekspijpen worden opgerold om vanaf de boot de zee in te stappen naar de kant. Onder een hutje hebben zich alle natuur- en

milieuorganisaties van het eiland verzameld voor een uitleg over hun werk. Voor het bestrijden van irritante *wimpiri*’s (kriebelmugjes en geen zandvlooien, zoals deze onterecht worden aange- duid) maken de Nederlandse parlementariërs kennis met Alcolado Glacial. Het is duidelijk dat het onderwerp milieu- en natuur- behoud de Kamerleden aan- spreekt. Alexander Pechtold (D66) geeft aanvullende in- formatie over de terugkoop van Klein Bonaire en vraagt hoe het staat met de natuur- wetgeving voor het eiland die twee jaar geleden aan- geboden is aan de Staten. Deze is nog steeds niet behan- deld, luidt het antwoord. De zorg wordt geuit dat bij het uitblijven hiervan over een aantal jaren het hele gebied

tot de zendmasten van de Wereldomroep verkaveld en bebouwd zal zijn. Jacques Tichelaar (PvdA) is boos en distantieert zich wanneer een schildpadden- nest naar zijn mening van te dichtbij bekeken wordt. “Ik ben het hier niet mee eens, de dieren moeten met rust gelaten worden”, vindt hij. Marianne Thieme van de Partij voor de Dieren lijkt daar helemaal geen moeite mee te hebben en gaat haast boven op het nest zitten om te poseren voor een foto. Bijna iedereen betreurt het geen zwemkleding bij zich te hebben. Staande in het water bevestigen Pieter van Geel (CDA) en Arie Slob (CU) dat zo’n bezoek goed werkt om de dossierkennis tot leven te brengen.

Kamervoorzitter Gerdi Ver- beet moedigt op het strand de organisaties aan om hun zorgen en hulpverzoeken aan de Tweede Kamer ken- baar te maken. Ze belooft dat er hiervan verslag wordt gemaakt en dat er actie on- dernomen wordt. “Natuur- lijk moet het eilandsbestuur hier uiteindelijk over beslis- sen”, haast zij zich eraan toe te voegen. Ze verwoordt hier- mee het algemene gevoel. De terugtocht in twee speed- bootjes vergroot het school- reisjesgehalte. De snellere boot vaart plagerig een rond- je om de langzamere boot waarin Verbeet zit, er wor- den grappes gemaakt over haaien die zich niet in de zee maar in de boot bevinden en er worden foto’s van elkaar gemaakt, al dan niet met de dreiging van toekomstig ge- bruik.

De terugvlucht naar Curaçao na de bijwoning van de ope- ning van de nieuwe zender van Radio Nederland We- reldomroep, leidt bij overige reizigers tot levendige ge- sprekken over staatkundige structuur. En een mevrouw uit Curaçao draait zich van- uit haar stoel om naar Hal- sema om te zeggen dat ze het jammer vindt dat Wilders uit de verte allerlei dingen roept maar de confrontatie op de Antillen niet aandurft.

Stalen bestek blijft bij KLM

WILLEMSTAD — KLM- woordvoerder Koen van Zijl is verbaasd over de kritiek van de Curaçaose politie- inspecteur Ronchi Marlin dat het bestek dat tijdens KLM-vluchten wordt uitge- reikt gevaarlijk zou zijn. Op Luchtvaartnieuws laat hij weten dat volgens de veilig- heidsmensen van de maat- schappij het KLM-bestek aan alle veiligheidseisen van de Europese Unie en de Amerikaanse Transport Safety Administration (TSA) voldoet. “Ik begrip dus niet waarom het dan uitgerekend op Curaçao ineens niet aan de eisen zou voldoen.”

Marlin liet na een recente vlucht die hij met de KLM maakte weten dat de stalen vorken en messen eenvoudig kunnen worden gebruikt als wapens. Volgens hem nam de luchtvaartmaatschap- pij de dreiging niet serieus, toen hij zich daarover bij de purser beklagde. Hij was verbaasd het stalen bestek te krijgen, terwijl aan de an- dere kant bij het vertrek wel uitvoerig op het bezit van stalen voorwerpen wordt ge- controleerd. Hij stuurde na aankomst een kritische brief naar KLM, die daarin geen aanleiding ziet iets te veran- deren.

Miss Curaçao Monte haalt visum af in Venezuela

WILLEMSTAD — Miss Curaçao Naëmi Monte is vanochtend naar Venezu- ela gereisd om haar visum voor China op te halen. Ze is er van overtuigd dat de rechter vrijdag in haar voor- deel vonnis zal wijzen in het kort geding tegen Henny Reinilla van het organisa- tiebureau ReProd. De Cura- çaose schoonheid spande het geding aan toen duidelijk was geworden dat niet zij

maar een andere kandidate naar de verkiezing van Miss World zou worden uitgezon- den. Deze schoonheidswed- strijd vindt op 2 december plaats in de Chinese plaats Sanya.

Vooruitlopend op het vonnis van het geding dat dinsdag diende besloot de Curaçaose miss vanochtend alvast naar Venezuela af te reizen om haar visum af te halen.

Einde zomertijd

WILLEMSTAD — Het tijds- verschil tussen de Antillen en Nederland wordt weer 5 uur. Zondag (28 oktober) ein- digt de zomertijd. Om drie uur ’s nachts wordt de klok in Europa een uur terugge- zet. Dat betekent dat met in- gang van dat moment het in de Antillen vergeleken met

Nederland 5 uur vroeger is. In 1996 is vastgesteld dat de zomertijd ingaat op de laat- ste zondag van maart en de wintertijd begint op de laat- ste zondag van oktober. Op zondag 30 maart 2008 zal de zomertijd weer ingaan en be- draagt het tijdsverschil dan weer 6 uur.

Advertentie Curaçao



Kwekerij Exotische Tuinen N.V.
voor verkoop van Palmen, Bomen en Planten.
Chuchubiweg (naast de dierentuin)

Duizenden palmen in voorraad

Week Aanbieding:

Oleander op stam (1.80 m)

Naf. 25,= (inclusief 5% o.b.)

Aanbieding voor de maand november

Palmen:

Prachtige **Areca Palm** (1.60 m) 7 gal. pot Naf. **75,=**
Prachtige **Foxtail Palm** (2.00-2.50 m) 7 gal. pot Naf. **175,=**

Nieuwe openingstijden:

maandag t/m donderdag : 8.00 - 12.00 en 13.00 - 17.00 uur
vrijdag : 8.00 - 12.00 en 13.00 - 16.00 uur
zaterdag : 8.00 - 13.00 uur

Telefoon: 736-7307 / 560-9805
Fax. 736-7307 of bezoek www.exotischetuinen.com

Totolika opent tweede dagbestedingscentrum

WILLEMSTAD — De Ou- dervereniging Totolika gaat aan de Arikokweg 13 een dagbestedingscentrum in- richten. Het perceel is een nalatenschap van zuster Josefa Wouter (1979) aan de vereniging met als bestem- ming een voorziening voor verstandelijk gehandicapte personen. Oorspronkelijk wilde Totolika er een ge- zinsvervangend tehuis op laten bouwen, maar omdat het terrein daarvoor te klein was, werd Huize Jos Wou- ter in Muizenberg gebouwd (1985). De bouw aan de Arikokweg is urgent geworden omdat er inmiddels 25 personen op de wachtlijst staan voor de Wenkel di Fishi aan de

Uteweg. Het tweede dag- bestedingscentrum moet er volgens de vereniging nu op korte termijn komen om deze personen met een licht verstandelijke beperking de nodige zorg en training te geven. Daarnaast worden zij inge- zet in leer-werktrajecten zo- als wassen, strijken, naaien en borduren. De bouw van het dagbestedingscentrum wordt voor een groot deel door Reda Sosial gefinan- cierd, met medefinanciering van de Stichting 1665, die als doel heeft het financieren van projecten voor volvasse- nen met een handicap. De exploitatie van het centrum wordt door AVBZ (Lei di La- bizjan) bekostigd.

Informatie stemrecht Dominicanen

WILLEMSTAD — De con- sul-generaal van de Domini- caanse Republiek houdt van- avond een informatiebijeen- komst in het buurtcentrum van Brievengat voor land- genoten die gebruik willen maken van hun stemrecht voor de presidentsverkiez- ingen van 16 mei volgend jaar. De informatieavond begint om zeven uur. Vanaf 26 tot 30 oktober zijn er vertegen-

woordigers van de nationale verkiezingscommissie op het eiland. Op het consulaat en in een aantal buurtcentra kunnen belangstellenden op vertoon van hun Dominicaanse iden- titeitsbewijs zich inschrij- ven voor deelname aan de verkiezingen. Het consulaat is voor meer informatie be- reikbaar op telefoonnummer 465-9777.

WILLEMSTAD — De pro- testrap van MC Pester, *Mi ta kk riba korant* (Ik schijft op de krant), heeft er volgens de artiest toe geleid dat zijn expositie zaterdag in Pietermaai niet doorgaat. De rond- leiding op woensdag voor kinderen vindt wel plaats.

Volgens Ruben Rodrigo la Cruz, zoals zijn echte naam luidt, hebben hij en arties- tenpartner Karolien Helweg van Daisy Casimiri van de Fundashon di Artista te ho- ren gekregen dat de stich- ting het raadzamer acht het imago van de manifestatie ‘Something is happening in Pietermaai’ niet te associë- ren met de kunstenaar en zijn laatste videoclip. Casi- miri was vanmorgen niet be- reikbaar voor commentaar.

La Cruz en Helweg zijn beel- dend kunstenaars en geven regelmatig workshops op het eiland voor kinderen, verslaafden, delinquenten of psychiatrische patiënten. De (simpele) tekst en muziek is al tien jaar oud, maar een paar maanden geleden nam hij de clip op, die vervolgens op Youtube werd gezet. In de video stelt La Cruz de mis- standen die politici begaan aan de kaak. Dat doet hij

Expositie afgelast vanwege videoclip

door zijn broek te laten zak- en (denkbeeldig) op een stapel kranten zijn behoefte te doen. La Cruz bezweert het niet op de kranten zelf gemunt te hebben die het nieuws brengen maar alleen op de politici met hun ‘kara- nan fastioso, mahoso, mafi- oso, mentiroso, peligroso en venenoso’ en de problemen rond bestuur, immigratie en corruptie. Behalve de foto’s van politici worden echter ook die van MCB-directeu- ren Lionel en zoon Chicú Capriles en Ron Gomes Cas- seres getoond. “Dat is omdat hun foto’s toevallig in die kranten stonden die ik heb gebruikt”, zegt La Cruz. Hij maakt al sinds begin jaren 90 (protest)rap en ook deze clip moet volgens hem gezien worden als een kunstuiting over de armoede en misstan- den op het eiland. “Als je bij arme Curaçaoënaars op be-

zoek gaat, dan zorg je dat je van tevoren al naar het toi- let bent geweest. Want als je daar vraagt om te gaan, dan is er altijd die schaamte. Er ligt een stapel oude kranten omdat ze geen geld hebben voor wc-papier, laat staan voor goede sanitaire voor- zieningen. Maar de politici zorgen er niet voor dat deze mensen het beter krijgen.” Vandaar ook de zinsnede ‘Mi ta haña frustrashon, doló, ta p’esei mi ta gusta kk riba ko- rant’.

La Cruz en Helweg geven dus wel de rondleiding op woensdagmiddag 31 oktober om half drie, als naschoolse activiteit voor kinderen uit de buurt. De installatie van de zestien draagbare objec- ten omvat kunstzinnige kle- derdrachtkunst van verschil- lende culturen op het eiland. Hiervoor is gerecycled mate- riaal gebruikt.

Zorgeloos rijden

ENNIA AUTOVERZEKERINGEN
BEL: 434 3888 KLIK: www.ennia.com

Gaan en staan waar en wanneer u maar wilt is voor u vanzelfsprekend. Eigenlijk net zo vanzelfsprekend als een autoverzekering van ENNIA. Want nergens anders krijgt u die goede service en snelle schadeafhandeling tegen een aantrekkelijke prijs. En uiteraard met verzekeringsvoorwaarden waar u mee thuis kunt komen.

Verzekerd van vervoer? Vraag dan altijd naar de ENNIA autoverzekeringen.

fun miles > GRATIS ONGEVALLEN INZITTENDENVERZEKERING* > GRATIS FUN MILES *gedurende het eerste jaar, geldt niet voor WA

Advertentie Curaçao

Relax...

Cas Abao Beach

Kom vroeg en geniet van de rust
Dagelijks open van 08.00 - 18.00 uur

Harbour Village Property failliet



WILLEMSTAD/KRALENDIJK — De naamloze vennootschap Harbour Village Property Management is in staat van faillissement verklaard. Dit blijkt overigens al bij vonnis van 18 oktober te zijn gebeurd door rechter Anita Geelhoed, die ook is

benoemd tot rechter-commissaris in dit faillissement. Advocaat Barbara Nagelmakers van het kantoor HBN Law op Curaçao is aangesteld tot curator. Het faillissement is uitgesproken op verzoek van advocaat Lex Gonzales van het kantoor Curaçolaw. Hij

treedt volgens de curator op namens eigenaren van appartementsrechten. Het betreft zowel natuurlijke personen (privé personen) als rechtspersonen (bedrijven). Allen wonen of zijn gevestigd op Bonaire, zo blijkt uit de rechterlijke uitspraak. Het was de curator

vanochtend nog niet gelukt contact te krijgen met de bestuurders van Harbour Village Property Management NV. De vennootschap houdt kantoor aan de Kaya Gobernador N. Debrot. Het is niet de eerste keer dat Harbour Village in financiële problemen verkeert.

Woedende klanten bestormen bank



De woedende klanten bij het bankfiliaal van de International Interest and Business (IBB).

PHILIPSBURG/MARIGOT — Woedende klanten hebben zich gisteren verzameld bij een filiaal van de International Interest and Business (IBB) in Plaza Building in Philipsburg.

Zae zijn bang dat het bedrijf betrokken is bij een oplichtingszaak en ze vragen zich af waarom er geen rente is uitbetaald. Later op de dag moest de gendarmerie enkele managers van het *credit union*-kantoor in La Savane ontzetten. Veel klanten vrezen dat hun investeringen, die variëren van 6000 tot 60.000 dollar of euro, niets meer

waard zijn omdat IBB geen verklaring kon geven waarom de rente niet was uitbetaald. Volgens sommige slachtoffers zakt de rente al maandenlang en gisteren werd er dus helemaal niets uitbetaald. Volgens een investeerder zijn zeker duizend klanten de dupe van het bedrijf. De klanten kregen lucht van de problemen toen ze getipt werden dat officemanager Ginette Frederick en haar echtgenoot op het vliegveld waren om het eiland te verlaten. Het stel werd gevonden en teruggebracht naar Philipsburg waar 300 mensen zich hadden verzameld. Omdat het

paar bang was, vroegen ze bescherming van de politie. Politiewoordvoerder Johan Leonard vertelde dat het stel had verteld dat er in Amerika twee arrestaties waren verricht in verband met het witwassen van geld. Ook zouden er twee arrestaties zijn geweest op Guadeloupe. Het was gisteren nog niet helemaal duidelijk of deze aanhoudingen in verband staan met de probleem van IBB. Frederick en haar echtgenoot zijn uitgeleverd aan de autoriteiten van de Franse kant van St. Maarten. Zij onderzoeken de zaak verder.

St. Maarten moet eigen centrale bank voorbereiden

vervolg van pagina 1

“Als we kijken hoe de discussies tot nu toe verlopen moet St. Maarten zich gaan concentreren op een eigen centrale bank”, aldus Westcott-Williams. Sinds de besprekingen op technisch niveau over een gezamenlijke centrale bank en één munteenheid voor beide autonome eilanden eerder dit jaar werden afgebroken, is er volgens de gedeputeerde geen formele discussie over deze onderwerpen geweest.

Tijdens de wekelijkse persconferentie van het BC stond de gedeputeerde van Staatskundige Structuur ook stil bij een recent onderhoud

met Soab-directeur Geomaly Martes, die met het voorzitterschap van de nieuwe stuurgroep die met de ontmanteling van de Antillen is belast. Volgens Westcott-Williams zullen volgens de

nieuwe opzet drie nieuwe subgroepen worden gevormd die zich gaan bezighouden met onderwerpen als de Sociale Verzekeringsbank, pensioenfondsen Apna en de centrale bank.

Advertentie Curaçao

GEZOCHT OP BONAIRE

Koeriersbedrijf of iemand die de afhandeling en afleveringen op Bonaire wil doen. Wel in het bezit van een Auto.

Ons E-Mail adres is rodotex@hotmail.com
Ons tel +05999-562-7716 Fax: +05999-736-1404

Economie Bonaire groeit met 3 procent

KRALENDIJK — Volgens directeur Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) Francis Vierbergen leeft 15 procent van de bevolking van Bonaire onder de armoedegrens. Dit is het laagste percentage als je de eilanden van de Nederlandse Antillen met elkaar vergelijkt. De economie groeide vorig jaar met 3 procent.

Het is volgens Vierbergen belangrijk om te investeren in menselijk kapitaal, want hoe hoger de bevolking is opgeleid hoe sterker de economie. Dit kwam naar voren tijdens een presentatie die CBS hield over de sociaaleconomische situatie van Bonaire. De directeur sprak over welvaart en armoede. Verder kwam naar voren dat de eerste berekeningen betreffende het Bruto Binnenlands Product (BBP) van

Bonaire uitwijzen dat de economie in 2006 groeide met 3 procent reëel tot 354 miljoen gulden. Voor dit jaar wordt verwacht dat de economie verder groeit, met name vanwege toename van bouwactiviteiten. Vorig jaar groeiden de economische activiteiten in zowel de financiële als de niet-financiële sector gegroeid met respectievelijk 5 en 4 procent. De de niet-financiële sector wordt gevormd

door de bedrijfstakken bouw, horeca, handel en overige dienstverlening (die volgorde van grootte). De bouw groeide met 9 procent en de horeca met 8,6 procent. De groei wordt sterk beïnvloed door ontwikkelingen in het toerisme. Zowel het verblijfs- als cruistoeerisme maken positieve ontwikkelingen door. De activiteiten in de bedrijfstak handel en overige dienstverlening stegen elk met ongeveer 7 procent. In de bedrijfstak financiële dienstverlening vond een toename van economische activiteiten plaats van bijna 5 procent vanwege de toename van de economische activiteiten van de commerciële banken.

Vrouw verkracht bij gewapende overval

PHILIPSBURG — Bij een overval op een huis in Sucker Garden is dinsdagavond een vrouw verkracht. Twee gewapende mannen drongen binnen en overvielen de Dominicaanse man en zijn vriendin, waarbij de vrouw werd misbruikt.

Een patrouille van het Quick Response Team werd die nacht rond kwart over twaalf staande gehouden

door de man. Hij verklaarde dat het duo was binnengevallen met een machete en een vuurwapen. Hij en zijn Dominicaanse vriendin werden vastgebonden met touwen, beroofd van een klein geldbedrag en wat sieraden. Daarna werd de vrouw door beiden verkracht. Vervolgens vluchtten de overvallers weg. Van hen is een signalement gegeven; het onderzoek is in volle gang.

Drugsdealer aangehouden

PHILIPSBURG — Leden van het Quick Response Team hebben dinsdag een man aangehouden die bij het zien van de agenten een zwarte plastic tas liet vallen. Bij nadere inspectie bleek de tas meerdere brokjes cocaïne te bevatten, marihuana, een schaar en vijf aanstekers. Alle spullen zijn in beslag genomen en de man werd ter plaatse aangehouden en overgedragen aan de politie van Narcotica.

Gebe koopt twee Wärtsilä-motoren

PHILIPSBURG — Utiliteitsbedrijf van St. Maarten Gebe breidt met de aankoop van twee nieuwe motoren, de capaciteit voor het opwekken van elektriciteit uit met 22,6 megawatt. De motoren worden gekocht bij Wärtsilä en zullen in maart 2010 in productie gaan. Het turnkey

project, met een totale waarde van 31,8 miljoen dollar, is gefinancierd door Pacific Life Insurance. De lening heeft een looptijd van twaalf jaar en een rentepercentage van 7,67. De koopovereenkomst voor de zware motoren, die in oktober 2009 gereed moeten zijn, werd getekend door Gebe-directeure

William Brooks en adjunct-directeur Power Plants van Wärtsilä Rodney George. De uitbreiding is volgens Brooks nodig in verband met de bevolkingstoename. Vanwege de grote vraag, moesten de machines nu al besteld worden om ze in 2010 in gebruik te kunnen nemen.

Advertentie Curaçao



Aanbesteding met voorafgaande selectie

CARMABI FOUNDATION - Caribbean Research and Management of Biodiversity
Piscaderabaai z/n, Curaçao, Nederlandse Antillen

Heeft het voornemen om een aanbesteding te houden voor het project:

Het restaureren van het bestaande Landhuis met bijgebouwen en buitengebieden gelegen in het Christoffelpark SAVONET te Curaçao.

De werkzaamheden omvatten de volgende restauraties:

- (L) Landhuis met omliggend terras
- (A2) Berging – Duiventil
- (A3) Melk en Gereedschapshok
- (A4) Kalkhok – Duiventil
- (A5) Kaashok
- (A6) Carbonhok
- (B1) Paardenstal
- (B2) Werkplaats en Schuur
- (B3) Vitohuis
- (B4) Maalderij
- (B5) Smidse
- (B6) Koraal Oostzijde
- (C1 en C3) stenentrap en Geitenkoraal
- (C2) Droog en Dorsvloer
- (C4) Katoenzaadschuur
- (C5) Hoolbalen Schuur
- (C6) Dividivi Peulen Schuur
- (D1, D2 en D3) Magasina, Regenbak en Kleine koraal
- (E1) Washok
- (E2) Toiletgebouw

De restauratiewerkzaamheden van de buitengebieden omvatten:

- diverse keermuren, aarden dammen met sluisen, div. waterputten, waterbakken, waterafvoergoten, pos di Kabai, keermuur met veepoorten, overlopen en sluisen.

Geïnteresseerde aannemers met voldoende ervaring in restauratiewerkzaamheden dienen de navolgende stukken t.b.v. de voorselectie te overleggen:

- 1 Een bewijs van niet in staat van faillissement, surseance van betaling en dat er geen civielrechtelijke procedures tegen haar aanhangig zijn;
- 2 De referenties waaruit blijkt over welke financiële middelen voor de uitvoering beschikbaar zijn;
- 3 Uittreksel van de Kamer van Koophandel Curaçao, niet ouder als drie maanden;
- 4 Betalingsbewijzen over de laatste drie maanden voor afdrachten loonbelasting, AOW/AVV, AVBZ en SVB;
- 5 Opgave van projecten welke door het bedrijf in de laatste vijf jaar zijn uitgevoerd met vermelding van opdrachtgever en bouwsom;
- 6 Organisatieschema met vermelding van functies en opleidingen per functie van in te zetten personeel;
- 7 Een opgave van eventuele onderaannemers met referenties.

Indienen van de documenten

De documenten dienen uiterlijk op 23 november 2007 om 10:00 uur te worden ingeleverd bij Ingenieursbureau Techcon N.V., Cybelestraat 9 te Curaçao in een gesloten envelop onder vermelding van "voorselectie project 07-160 Plantage Complex SAVONET"

Criteria

De voorselectie zal gehouden worden op basis van de volgende criteria:

1. Organisatorische capaciteit
2. Uitvoeringstechnische bekwaamheid
3. Financieel vermogen

De uitvoering van het totale project bedraagt 12 maanden en zal aanvangen in februari 2008. Betalingen zullen geschieden conform goedgekeurde betaalstaat. De voorbereiding, aanbesteding en de directievoering met het dagelijkse toezicht worden verzorgd door Ingenieursbureau Techcon N.V.

Op deze aanbesteding is het Uniform Aanbestedingsreglement 1986 van toepassing. Het resultaat van de voorselectie zal binnen 10 dagen aan de selectie kandidaten bekend worden gemaakt. De geselecteerde aannemers zullen worden uitgenodigd voor het vervolg van de aanbestedingsprocedure.

Punt voor knokkend AZ



Ari baant zich een weg door de Russische verdediging.

ST. PETERSBURG — AZ zag donderdagavond in de uitwedstrijd bij Zenit St. Petersburg in de groepsfase van de UEFA Cup regelmatig het zwart voor de ogen. De club speelde ook nog eens ruim een helft met tien man maar was na negentig minuten verdedigen, sidderen en beven daarom wel heel blij met de bijna maximaal haalbare score: 1-1.

AZ bewees met het zwaar bevochte gelijke spel zichzelf en het hele Nederlandse voetbal een goede dienst. De formatie uit Alkmaar voorkwam voorlopig dat het na de beroerde resultaten in eigen land ook op het internationale podium een bijrol moet vervullen. Het Nederlandse voetbal is na de snelle uitschakeling van Ajax, FC Groningen, SC Heerenveen en FC Twente gebaat bij iedere puntje in Europees verband.

Als AZ de duels met FC Nürnberg, Larissa en Everton tot een redelijk einde brengt, is iedereen al vergeten dat eigenlijk maar één club in St. Petersburg aanspraak maakte op de zege. AZ werd vooral in het eerste uur op alle fronten overklast. De club dankte het uiteindelijke gelijke spel aan stug verdedigen en het nodige geluk.

“Zenit St. Petersburg heeft een fantastisch elftal”, concludeerde een gelukkige trainer Louis van Gaal na afloop. “Die Russen combineerden een hoog tempo met een verfijnde techniek. Ze hebben veel kansen gemist, maar ik ben trots op het feit dat we het met tien man in de tweede helft vol hebben gehouden.”

Het was een klein wonder dat AZ in het sfeervolle stadion Petrovsky nog op voorsprong kwam. De nummer twaalf van de eredivisie deed in de beginfase zo'n beetje alles fout wat het fout kon doen. De nerveuze spelers van trainer Louis van Gaal hielden de bal slechts luttele seconden in de ploeg. Ze hadden aanvankelijk nog wel het geluk dat Zenit St. Petersburg niet van het vele balverlies profiteerde. Konstantin Zy-

rianov raakte in de tiende minuut de paal. Alejandro Domingues en Andrey Arshavin schoten in kansrijke positie naast het doel van Boy Waterman.

AZ gokte op de counter en werd in de twintigste minuut wel heel ruim voor die speelwijze beloond. Simon Cziommer bereikte spits Ari, die de bal met zijn scheenbeen in de lange hoek van het doel werkte (0-1). Dankzij diezelfde Ari verspeelde AZ even later binnen vier minuten het cijfermatige overwicht. De Braziliaanse spits kreeg het in de 39e minuut, zonder dat de bal in de buurt was, aan de stok met verdediger Martin Skrtel. De Cypriotische scheidsrechter Costas Kapitanis trok de rode kaart toen hij zag dat Ari zijn opponent op een knietje tracteerde. “Heel onprofessioneel”, verklaarde Van Gaal. “Dat heb ik hem ook duidelijk laten weten.”

AZ had de tegenvaller van een man minder nog niet verwerkt of Ryan Donk veroorzaakte een penalty toen hij Zyrianov binnen het strafschopgebied vloerde.

Anatoli Timosjoek, ooit nog begeerd door Feyenoord, maakte in de 43e minuut vanaf elf meter geen fout (1-1). Zenit St. Petersburg, spelend met acht verschillende nationaliteiten, koos met een man meer op het veld aanvankelijk nog nadrukkelijker voor de aanval. De Russen legden net als voor rust met speels gemak de zwakke punten van het huidige AZ bloot.

Uitbinker Arshavin liet de toeschouwers niet alleen genieten van fraaie hoogstandjes. De nieuwe ster van het Russische voetbal ging voorop in de strijd. Omdat Fatih Tekke, Zyrianov en Sirl in de tweede helft niet profiteerden van goed voorbereidend werk van Arshavin, groeide bij AZ het geloof in een stunt. De moegestreden spelers van de bezoekende club mochten pas feest vieren met de 32 meegerisde supporters nadat doelman Boy Waterman in de slotminuut sterk reageerde op een kopbal van Zyrianov. “We hebben ons zelf te weinig gegeven”, concludeerde trainer Advocaat na afloop.

Kompany bezorgt HSV goede start

BERGEN — Hamburger SV is goed begonnen aan de groepsfase in de UEFA Cup. De Duitse club van de Nederlandse trainer Huub Stevens won donderdag in Noorwegen van Brann Bergen: 0-1. Belgisch international Vincent Kompany maakte in de 62e minuut het winnende doelpunt.

Bij HSV speelde Oranje-international Joris Mathijsen de hele wedstrijd mee. De andere drie Nederlanders, Rafael van der Vaart, Nigel de Jong en Romeo Castelen, ontbraken door blessures. “Iedereen die de wedstrijd gezien heeft zal bevestigen dat maar een ploeg aanspraak maakte op de zege en dat was HSV”, zei Stevens na

afloop. “We hebben achterin bijna niets weggeven en zelf de nodige kansen gecreëerd. Als je in een Europese uitwedstrijd met 1-0 wint, doe je het uitstekend.” HSV was niet de enige Duitse club die een sterke start kende. Bayer Leverkusen versloeg in groep E het Franse Toulouse met 1-0. Stefan Kiessling maakte in de 35e minuut het doelpunt. In dezelfde poule verloor Sparta Praag in eigen stadion van FC Zürich: 1-2. Bordeaux kende in groep H een goede tweede helft tegen Galatasaray. De Fransen bogden een achterstand van 0-1 om: 2-1. Helsingborgs voorkwam in dezelfde poule een nederlaag dankzij Henrik Larsson. De Zweed maakte in het thuisduel tegen Pan-

ionis zeven minuten voor tijd gelijk: 1-1. Everton heeft in groep A van de UEFA Cup, waarin ook AZ uitkomt, de leiding genomen. De Engelsen versloegen voor eigen publiek Larissa uit Griekenland met 3-1. Cahill opende in de veertiende minuut de score voor Everton. Vlak na rust maakte Osman er 2-0 van. In de 65e minuut deed Cleyton iets terug voor de Grieken, maar vijf minuten voor tijd bespaalde Anichebe de eindstand op 3-1. Bayern München won in groep F op de valreep van Rode Ster Belgrado: 2-3. Kroos maakte voor de Duitsers de winnende treffer in blessuretijd. Pas vijf minuten voor tijd had Bayern de stand via Klose op 2-2 gebracht.

Koploper Feyenoord op bezoek bij Twente

ROTTERDAM — Feyenoord wacht in de negende speelronde van de eredivisie de lastige uitwedstrijd tegen FC Twente. De Rotterdamse koploper verdedigt zaterdagavond in Enschede een voorsprong van één punt op nummer twee PSV.

Twente begon aardig aan de competitie, maar verloor de laatste twee wedstrijden tegen Roda JC en FC Groningen. Het elftal van trainer Fred Rutten is daardoor afgezaakt naar de achtste plaats. Feyenoord liet dit seizoen alleen drie punten liggen in Eindhoven, waar PSV met 4-0 te sterk was.

PSV moet zondagmiddag op bezoek bij Sparta, de enige club in de eredivisie die dit seizoen nog geen wedstrijd won. De laatste twee uitduels van PSV, tegen Twente en NAC, eindigden gelijk. Sparta staat met vijf punten op de veertiende plaats. Ook Ajax speelt een uitwedstrijd. De ploeg van interim-trainer Adrie Koster zal zich zondag bij FC Utrecht willen herstellen van het doelpuntloze gelijkspel tegen NEC. Utrecht won dit seizoen nog geen enkele thuiswedstrijd, in de duels buiten stadion Nieuw Galgenwaard is de club echter nog ongeslagen. Ajax heeft drie punten minder dan koploper Feyenoord. AZ wacht al sinds 31 au-

gustus op een overwinning. Uit de laatste vijf competitiewedstrijden behaalden de Alkmaarders maar twee punten, waardoor zij nu twaalfde staan. Zondag is NAC in Breda de volgende tegenstander van AZ. Het elftal van trainer Louis van Gaal kan in Brabant de eerste uitzege van het seizoen boeken.

Onderin de eredivisie treffen Excelsior en Heracles Almelo elkaar. Excelsior heeft vier punten, Heracles vijf. De andere wedstrijden van dit weekeinde zijn: Vitesse - Willem II, Roda JC - De Graafschap, VVV-Venlo - SC Heerenveen en NEC - FC Groningen.

Sinkewitz: Doping bij T-Mobile gestopt

FRANKFURT — De op doping betrapte wielrenner Patrik Sinkewitz heeft in zijn verklaringen voor de tuchtcommissie van de Duitse wielerbond BDR zijn voormalig werkgever T-Mobile deels ontlast.

Commissievoorzitter Peter Barth meldde vandaag dat Sinkewitz heeft verklaard

dat doping bij de Duitse wielerploeg inmiddels tot het verleden behoort. Sinkewitz hoopt met zijn bekentenissen op strafvermindering nadat hij afgelopen zomer werd betrapt met een afwijkende testosteronspiegel. De Duitse renner bekende en liet de contra-expertise lopen. Bij de behandeling van de zaak ver-

klaarde hij woensdag dat bij T-Mobile door de teamartsen dopingpreparaten werden verstrekt. Sinkewitz noemde geen namen. Barth nuanceerde vandaag de uitlatingen van Sinkewitz. “De heer Sinkewitz heeft verklaard dat volgens hem de dopingpraktijken binnen T-Mobile inmiddels tot het verleden behoren.”

Kesler: Amateurclubs blijven in KNVB-beker

ZEIST — In zijn wekelijkse column op de website van de KNVB heeft directeur betaald voetbal Henk Kesler laten weten dat de amateurclubs niet hoeven te vrezen voor hun plaats in het toernooi om de KNVB-beker. Kesler reageert hiermee op eerdere berichten dat Ajax vond dat de amateurclubs moesten verdwijnen uit het beker-toernooi.

De Amsterdamse club zou met het idee willen voorkomen dat betaald voetbalorganisaties mogelijk in een vroegtijdig stadium zouden kunnen worden uitgeschakeld. Ajax zelf ontsnapte onlangs in de bekerstrijd bij Kozakken Boys aan uitschakeling. Kesler: “Ik heb inmiddels van Ajax begrepen dat de zaak wat genuanceerder ligt. Ik kan onze vrienden uit het amateurvoetbal sowieso geruststellen. Het bekertoernooi is een bonds-aangelegenheid, waarin ook amateurs reglementair vertegenwoordigd zijn. Dat zal overigens ook in de toekomst zo blijven.”

Joachim Löw langer bondscoach Duitsland

MAINZ — De Duitse voetbalbond heeft het contract met bondscoach Joachim Löw donderdag verlengd tot 2010.

De huidige verbintenis van Löw liep tot en met het Europees kampioenschap van 2008

De rol van de KNVB-beker wordt wellicht anders als de veranderingsvoorstellen van UEFA-baas Michel Platini doorgaan. In dat geval zou de bekerwinnaar zijn intrede kunnen doen in de Champions League. “De voorstellen van Platini worden op 30 november in een vergadering van de UEFA besproken. Pas dan weten we hoe de internationale kalender er gaat uitzien. Gezien deze ontwikkelingen denken we wel na over een mogelijk gewijzigde opzet van het bekertoernooi”, kijkt Kesler naar de toekomst. Kesler geeft aan dat daarbij gedacht kan worden aan het spelen van uit- en thuiswedstrijden, zoals dat ook in Europese wedstrijden gebeurt. “Het kan ook zijn dat de UEFA de keuze aan de nationale bonden laat wie de tweede plek in de voorronde van de Champions League mag innemen. In dat geval zal de KNVB waarschijnlijk kiezen voor de nummer twee, de winnaar van de play-offs. In de optiek van de UEFA is er in dat geval niet veel aanleiding de opzet van het bekertoernooi te wijzigen.”

in Oostenrijk en Zwitserland. Löw was tussen 2004 en 2006 assistent van de vorige bondscoach Jürgen Klinsmann. De 47-jarige coach nam het daarna over en plaatste zich met de Duitse ploeg als eerste voor het EK.

Martin Jol ten onder aan hoge verwachtingen



Martin Jol

LONDEN — Martin Jol sprak bij zijn aanstelling als hoofdcoach van Tottenham Hotspur zijn verwondering uit voor Bill Nicholson, de in Londen legendarische manager die de Spurs in 1961 naar de dubbel leidde. De ‘glory days’ moesten terugkomen in Londen, zei de Hagenaar die meteen in de harten van de fans werd gesloten.

Jol ging uiteindelijk aan de hoge verwachtingen ten onder. Na twee vijfde plaatsen in de Premier League moesten de Spurs zich maar eens gaan mengen in de titelstrijd. Na de dramatische seizoensopening, de club staat in de degradatiezone met zeven punten uit tien duels, was er geen houden meer aan. Al hield Jol zelfs tot aan zijn laatste dag op White Hart Lane de steun van de meerderheid van de fans. Het bestuur van Tottenham Hotspur heeft voormalig spits Clive Allen voorlopig aangesteld om het werk van Jol over te nemen.

Jol volgde in het najaar van 2004 de Fransman Jacques Santini op nadat hij enkele maanden eerder als diens assistent was binnengehaald. Zijn presentatie was een verademing. Santini, die de Engelse taal amper machtig was, was niet geliefd in Noord-Londen. Jol communiceerde een stuk beter en was altijd helder en duidelijk in zijn uitleg. De Hagenaar, 51 inmiddels, was altijd de man van de duidelijke standpunten, als

speler al een leider in het veld. Zijn actieve carrière voerde hem langs FC Den Haag, Bayern München, FC Twente, West Bromwich Albion, Coventry City en opnieuw FC Den Haag waar hij in 1989 zijn loopbaan afsloot. Als trainer belandde hij via ADO (amateurs), Scheveningen en Roda JC in 1998 bij RKC Waalwijk. Met een van de laagste begrotingen van de eredivisie presteerde hij jaarlijks boven verwachting. RKC plaatste zich zelfs twee keer voor de intertoto. Frank Arnesen, toen nog technisch directeur bij Tottenham, haalde Jol naar Londen. Lang leek hij kandidaat om hoofdcoach van Feyenoord te worden maar oud-voorzitter Jorien van den Herik hield de komst van de Hagenaar tegen omdat hij hem te ‘dikkerig’ vond. Twee jaar ervoor was

hij bij PSV in beeld geweest, maar de Eindhovenaren hadden de voorkeur gegeven aan Guus Hiddink. Bij Tottenham stond hij na het vertrek van Santini dan eindelijk aan het hoofd van een op papier grote club. Jol begon met een 5-4-nederlaag tegen rivaal Arsenal maar liet gelijk zijn intenties blijken. Aantrekkelijk voetbal stond voorop, een goed gevulde portemonnee hielp mee de gevallen Londense club naar hogere regionen te brengen. In zijn eerste volledige seizoen miste Jol op een haar Champions League-deelname. Het afgelopen seizoen eindigde hij opnieuw als vijfde.

Afgelopen zomer kon Jol de dure spits Dimitar Berbatov behouden en mocht hij veel geld uitgeven aan de komst van aanvallers Darren Bent en talent Gareth Bale. Een nederlaag in het openingsduel tegen Sunderland door een doelpunt in blessuretijd, gevolgd door thuisverlies tegen Everton leidde tot paniek bij de hoogste bazen die gesignaleerd werden in gesprek met Sevilla-coach Juande Ramos. Jols uitstraling veranderde. ‘Dead Man Walking’, schreven de tabloids: Op weg naar het schavot. Donderdag volgde het oordeel. Al voor het thuisduel in de UEFA Cup tegen het Spaanse Getafe wist Jol dat de bijl gevallen was. De fans zongen hun coach opnieuw toe. Onwetend van de emotionele lading.

Gerard van Velde mist NK door schouderblessure

HEERENVEEN — Gerard van Velde heeft zich donderdag afgemeld voor de Nederlandse afstandskampioenschappen. De voormalig olympisch schaatskampioen ondervindt teveel hinder van de gevolgen van een valpartij, vorige week.

Van Velde ging een week geleden tijdens een training onderuit en daarbij vloog zijn rechterschouder uit de kom. De sprinter deed donderdagmiddag nog een laatste test in Thialf, maar hij voelde teveel pijn. Van Velde kon daarom niet anders dan zich

af te melden voor de NK. Hij zou op de 500 en 1000 meter starten. Van Velde mist daardoor ook de eerste reeks wereldbekerwedstrijden.

Mark Tuitert ziet af van deelname op de 5000 meter. De Holtenaar wil zich volledig concentreren op de 1000 en 1500 meter. Door zijn afmelding zal de DSB-schaatser ook bij de komende wereldbekerwedstrijden ontbreken op de vijf kilometer. Bij de nationale afstandskampioenschappen, die vandaag in Thialf beginnen, worden namelijk de WB-tickets gegeven.

Davidenko laat zich verrassen

ST. PETERSBURG — De Rus Nikolai Davidenko heeft zich in de tweede ronde van het tennistoernooi in St. Petersburg laten verrassen door de Kroaat Marin Cilic. De nummer 102 van de wereld sloeg de als eerste geplaatste Davidenko met 1-6 7-5 6-1 uit het toernooi. Davidenko's landgenoot Mikhail Joezjni haalde voor eigen publiek de kwartfinales wel. Hij schakelde de Kroatische titelverdediger Mario Ancic met 6-4 6-2 uit. Roger Federer maakte de verwachtingen voor eigen publiek ook waar. De Zwitserse nummer één van de wereld plaatste zich in Basel voor de laatste acht met een zege op de Argentijn Juan Martin del Potro, 6-1 6-4.

FA beboet Chelsea

LONDEN — De tuchtcommissie van de Engelse voetbalbond FA heeft Chelsea een geldboete van omgerekend ruim 100.000 gulden opgelegd.

De club krijgt de straf omdat het zijn spelers niet onder controle had in het competitieduel met Manchester United in september. Een groot deel van het team ging verhaal halen bij de scheidsrechter toen de Nigeriaan John Obi Mikel na 23 minuten met rood van het veld werd gestuurd.

Assistent-trainer Steve Clarke kreeg een voorwaardelijk boete van zo'n 17.000 gulden wegens aanmerkingen op de wedstrijdleiding na afloop van het duel.

Meer verantwoordelijkheid,
meer uitdaging, meer salaris?

Neem eens contact op met de loopbaanspecialisten
van ADVANCE Human Resource Services.

Tel: 583-1338 • Email: martin@advance-hrs.com

Bliep Bliep
zonder
Bla Bla

ITP Caribbean
582 4492

Voor Medical Software

2DAY SALE! LOKO LOKO

OP=OP

Het is een gekkenhuis bij ons...
Wij zijn aan het verbouwen en alles moet weg!
Dus wees er snel bij want OP=OP!

26-27 OCT!

lightstudio

fun miles
fun within your reach!

2DAY SALE! LOKO LOKO

WORK IN PROGRESS

2DAY SALE! LOKO LOKO

SPECTACULAR BARATIO!!!

KOOYMAN
T E C H N I E K

Kooyman Techniek Aruba • Tarabana Residence Solo 44 • Tel: 588 2150 • Fax: 588 2149
Mail: info-techniek@kooymanbv.com • Web: www.kooymanbv.com

Sometimes it is difficult to get
US retailers to ship to Aruba.

For this Post Aruba N.V. has the solution for you.



- Shop till you drop online without having to leave the comfort of your home or office with our optional delivery service.
- You can purchase any items; you name it, from Cd's, DVD's, books, computer parts, car parts to home decorations.
- Once the package arrives to our US address the possibility to track and trace is there for you.
- Enjoy the most competitive rate in the market.
- Secure and Professional service.

It's easy, sign up at any of our post offices or connect via our website www.postaruba.com to link to the E-Zone website where you will find the required form. Once you sign in you will receive your account number and your address in the US.

Become a member
TODAY and get more than

30% discount
on our introductory
subscription fee for one year...

For only Afl. 50,- you will experience the great
advantages and facilities that Post Aruba has to offer...

Discount valid until December 1st, 2007

With Post Aruba you buy it, we deliver it...
because your needs are our concern.

For more information contact our Customer Service.

Post Aruba N.V.
Oranjestad / San Nicolas / Sta. Cruz / Port of Call
P (+ 297) 588 1265
F (+ 297) 588 1291
customerservice@postaruba.com
www.postaruba.com

CHICKEN CRISP DELUX MENU*

BACK ON POPULAR DEMAND

RODEO CHEESE BURGER MENU*

SUPER KING DEALS
NOW ONLY
AFL 5.00

THE FIRE'S READY

*Choice of 6 different King Deal Meals all include a small fries & a small soft.
BBO included - Available in all Burger King's

Horario Nobo

NOS TA HABRI NON STOP

7:00 DI MAINTA **NON STOP** TE CU 5:30 DI ATARDI
DAILUNA PA DIABIerna

7:00 DI MAINTA **NON STOP** TE CU 4:00 DI ATARDI
TUR DIASABRA

NON STOP

Codemsa ta tene cuenta cu bo
tempo, pesei nos ta amplia nos
horario, awor non stop.

Tur diasabra tin cofee y sopi gratis.



Cumana 69 • Tel: 582-2235 • Fax: 582-2295 • Habri di Dialuna pa Diabierna 7 am - 12 pm / 1:30 pm - 5:30 pm • Diasabra 7 am - 4:00 pm Non Stop

WIPING RAGS



25 kg
49.-

blue jeans	25 kg	49.-
mixed white, quality 2	25 kg	79.-
mixed white, quality 1	25 kg	99.-
white cotton	25 kg	119.-

WHEEL BARROW

100 LITER
construction use
steel rim, 2-ply
tubeless tire

129.-



**CARIBBEAN
FASTENERS**
ARUBA FASTENERS

Official dealer, service- and repaircenter of:
HILTI, HITACHI, KÄRCHER and FABORY

These offers are valid as long as
stock lasts.

Prices are in Afl. Bbo included.

Sabana Blanco 58, Oranjestad, ARUBA
Tel: 582 8449, fax: 583 2582
e-mail: aruba@cfh-group.com

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP	6:30-7:25 R.N.W.O. 8:00-8:10 Nieuws Pap 8:30-9:00 Wereldpanorama 9:00-9:10 Nieuws Pap 9:30-9:45 Nieuws Creole	13:00-13:30 Nieuws Pap 13:30-14:00 Bolero muziek 14:00-15:00 Locale muziek 15:00-16:00 Gevarieerd 16:00-17:00 Mexicaans
10:00-10:15 Nieuws Spaans 10:30-10:45 R.N.W.O. Portug. 11:55-12:00 Nieuws Nota	NIGHTMOVES De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn. **** Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.	Info Magazine met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma
BUTISHI DI ALEGRIA de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie	NIEUWSLIJN EUROPA ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS FARAWÉ Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00	

Nieuwe aanpak handel in jonge asielzoekers

LANZAROTE — Nederland stuurt speciale teams naar landen waar alleenstaande minderjarige asielzoekers (ama's) vandaan komen om te voorkomen dat deze jongeren in handen van mensenhandelaren vallen. Dat kondigde staatssecretaris Nebahat Albayrak (Justitie) donderdag aan tijdens een bijeenkomst van de Raad van Europa op het Spaanse eiland Lanzarote.

De 'snelle actie teams' bestaan uit medewerkers van de Immigratie- en Naturalisatiedienst (IND) en de Koninklijke Marechaussee die veel weten van document-fraude en risicoprofielen. Ze moeten de jonge asielzoekers ter plaatse opsporen en voorkomen dat ze op het vliegtuig naar Nederland worden gezet en hier of elders in Europa slachtoffer worden van mensenhandelaren. Hoe de teams precies te werk gaan, moet nog ver-

der worden uitgewerkt. Het gaat er volgens Albayrak om dat ze alert en flexibel kunnen inspelen op signalen over opmerkelijke veranderingen van migratiestromen en activiteiten van mensenhandelaren.

Als ama's onverhoopt toch in Nederland belanden, moet alles erop gericht blijven om hen zo snel mogelijk te laten terugkeren naar het land van herkomst, meent de staatssecretaris. Dat is volgens haar mogelijk als daar 'adequate opvang' is,

zoals familie.

Politie en justitie pakten woensdag in Nederland en diverse andere landen in Europa twintig mensen op die zich schuldig zouden hebben gemaakt aan de handel in minderjarige asielzoekers vanuit Nigeria naar Nederland. Justitie denkt dat de kinderen onder valse voorwendselen zijn geronseld om ze elders in Europa in de prostitutie te laten werken.

De mensenhandelaren voorzagen de slachtoffers van valse reisdocumenten, vliegtickets en instructies voor het aanvragen van asiel op Schiphol. In Nederland werden de ama's in open opvangcentra geplaatst, waardoor de criminele organisatie vrij makkelijk greep op hen kon houden.

Bosbouw weer rendabel

DEN HAAG — De particuliere bosbouw in Nederland kan na vijf magere jaren eindelijk weer een keer winstcijfers overleggen. In 2006 maakten de bouseigenaren volgens het Landbouw Economisch Instituut een gemiddelde winst van 21 euro per hectare, een ongekende verbetering van het resultaat.

Over de periode 2001-2005 leden de bosbouwers nog gemiddeld 60 euro per hectare verlies. Nederland telde volgens het Bosschap vorig jaar 1208 particuliere bosbedrijven die samen 53.810 hectare bos exploiteerden. Gemiddelde beschikken de ondernemingen over 45 hectare.

De bosbouw profiteert van de sterk gestegen behoefte aan hout in grote delen van de wereld. Daardoor is de prijs omhoog gegaan. Houtexploitanten ontvingen verder meer subsidies van gemeen-

ten en provincies, ze wisten hun kosten te drukken en per hectare meer kilo's hout te oogsten. Gemiddeld leverde een hectare bos in 2006 vier kubieke meter hout op. Een jaar eerder was dat nog 3,5 kubieke meter en in de afgelopen tien jaar gemiddeld 2,8 kubieke meter. De toekomst ziet er rooskleurig uit voor de branche. Deskundigen verwachten dat de houtprijs en -oogst op een hoog niveau blijven, onder meer dankzij de economische opmars van landen als China en India en de daarmee gepaard gaande stijgende vraag naar hout. Het Bosschap registreert alle eigenaren van minimaal 5 hectare bos. Overheden en organisaties als Staatsbosbeheer, Domeinen en waterschappen hebben de meeste bosgebieden in handen. Het aantal particuliere bouseigenaren neemt al zeker drie decennia af. In 1975 bezaten 2000 particulieren nog 81.000 hectare bos.

Lintje voor oprichter Max Havelaar

DEN HAAG — Nico Roozen, een van de oprichters van de Stichting Max Havelaar, heeft in Mexico-Stad een koninklijke onderscheiding ontvangen.

Hij werd benoemd tot Officier in de Orde van Oranje-Nassau voor zijn jarenlange inzet voor eerlijke handel in de wereld. Dat maakte het ministerie voor Ontwikkelingssamenwerking vandaag bekend. Roozen is momenteel directeur van Solidariteit. Volgens minister Bert Koenders (Ontwikkelingssamenwerking) stond hij ook aan de wieg van tal van andere organisaties die zich richten op eerlijke inkomens voor kleine ondernemers en landbouwers in ontwikkelingssamenwerking. Max Havelaar is een keurmerk voor dergelijke producten en is vooral in Nederland bekend als keurmerk voor koffie.

Door onbevoegde rechter veroordeelden niet vrij

DEN BOSCH — Verdachten die momenteel vastzitten op basis van beslissingen van een onbevoegde rechter van de rechtbank in Den Bosch komen niet vrij. Het parket in Den Bosch heeft dat donderdag bekendgemaakt. Volgens justitie is het maatschappelijk onverantwoord om verdachten van ernstige strafbare feiten wegens het ontstane probleem in vrijheid te stellen. De gronden voor de voorlopige hechtenis zijn nog steeds aanwezig, zei het Openbaar Ministerie (OM).

“De wetgever heeft vastgelegd dat het voortduren van voorlopige hechtenis in sommige gevallen zwaarder moet wegen dan het belang van een strikte handhaving van voorschriften”, staat in een verklaring. Justitie benadrukt dat er geen bepaling bestaat voor de unieke situatie die zich nu voordoet. De beslissingen van de onbeëdigde rechter zijn naar het oordeel van justitie niet nietig, zoals advocaten en strafrechtdeskundigen hebben betoogd. Volgens justitie kan alleen een rechter dat bepalen.

In de verklaring erkent justitie dat hoger beroep is ingesteld tegen alle vonnissen waarbij dat nog mogelijk was. De meeste van de elf appelza-

ken zullen al op 6 november door het gerechtshof in Den Bosch worden behandeld. Justitie zegt dat het hoger beroep vooral ook is aangetekend in het belang van de verdachten. Ze ontkent dat verdachten in hun belangen zijn geschaad. De rechter heeft anderhalve maand onbeëdigd gewerkt bij de rechtbank in Den Bosch. In die tijd zijn veertig zaken behandeld. In veertien zaken is uitspraak gedaan. In drie gevallen is het vonnis onherroepelijk door het verstrijken van de beroepstermijn. Aangehouden zaken krijgen spoedig een vervolg met een volledig bevoegde rechtbank. De raadkamer van de rechtbank behandelt dinsdag drie verzoeken van verdachten om

hun voorlopige hechtenis op te heffen.

Advocaat Bart Frencken van twee personen die op 9 oktober werden veroordeeld, meent dat justitie het hoger beroep misbruikt om de blunder te herstellen. Het misverstand over de onbenoemde rechter is volgens Frencken eerder bekendgemaakt aan justitie dan aan verdachten en verdedigers. De belangen van verdachten zijn daarom geschaad, zei hij.

Zo veroordeelde de rechtbank een 20-jarige carjacker uit Den Bosch conform de eis tot opname in een psychiatrisch ziekenhuis. Toch ging justitie dinsdag op het allerlaatste moment in beroep. De blunder van de rechtbank is daarvoor de aanleiding, denkt Frencken. Ook pleegzorgorganisatie William Schrikker Groep reageerde onaangenaam verast op het nieuws. Slachtoffers in een jarenlang slepende ontuchtzaak zijn woensdag geconfronteerd met de mededeling dat de veroordeling van hun 42-jarige pleegvader

is ondertekend door een onbevoegde rechter.

De onbevoegde rechtbank veroordeelde de 42-jarige R.Vane uit Bakel op 26 september tot tien jaar cel en tbs wegens ontucht met zes minderjarige pleegkinderen. Sinds het begin van de jaren negentig heeft hij in totaal twaalf pleegkinderen gehad via de William Schrikker Groep. De organisatie was woensdag op de hoogte gebracht door de rechtbank in Den Bosch. De negen slachtoffers reageerden volgens hem berustend op de blunder. De William Schrikker Groep baalt echter van de opeenstapeling van fouten die zijn gemaakt in de ontuchtzaak. “In het ergste geval moet de zaak helemaal over en dat is uiterst pijnlijk voor onze cliënten.” De pleegzorginstelling was al niet gelukkig met het optreden van justitie in de ontuchtaffaire. In 1999 werd een onderzoek van justitie naar geruchten over ontucht door de pleegvader geseponoord. Sindsdien maakte hij nog zes slachtoffers.

Nederland niet weg uit Uruzgan



Met 34 ministers van Defensie van NAVO-lidstaten in Noordwijk, is de kustplaats deze week veranderd in een vesting. Voor de kust ligt een mijnenveger en in de badplaats zijn verschillende veiligheidszones ingesteld.

‘Verdachte steekpartij TeC was slachtoffer pesterijen’

AMSTERDAM — De 14-jarige Hüseyin P., die ervan wordt verdacht dat hij op 11 oktober de 16-jarige Youssef Mokhtari bij het Technisch College (TeC) in Amsterdam-West heeft doodgeschoten, was het slachtoffer van pesterijen. Dat zei zijn advocaat Bram Moszkowicz donderdagavond in het televisieprogramma *Pauw en Witteman*.

Volgens de raadsman maakten vier jongens hem het leven zo zuur dat hij uiteindelijk uit noodweer zijn mes heeft getrokken en met zijn arm voor zijn ogen in het wildeweg heeft gestoken. Getuigen hebben ook verklaard dat de

uit Turkije afkomstige P. niet door zou hebben gehad waar hij mee bezig was, zei Moszkowicz.

De verdachte zat pas net drie weken op de school en gedroeg zich volgens de advocaat netjes. Het viertal had het echter op hem voorzien en drukte een paar dagen voor de fatale steekpartij nog een brandende sigaret uit op het gezicht van P., weet de advocaat. Uit angst nam hij daarop een mes mee naar school. De donderdag waarop de situatie escaleerde, zou hij wederom zijn gepest in de klas. “Zijn pen en schrift werden afgenomen en hij werd gestompt en geslagen. De jongens zeiden hem dat ze hem zouden opwachten

in de pauze. Hij is daarop na de les in de aula blijven wachten tot ze weg waren. Na een uur of anderhalf uur kreeg hij een telefoontje van iemand dat hij naar buiten kon komen. Daar stonden drie of vier jongens hem op te wachten om hem in elkaar te slaan”, aldus de advocaat. Dat leidde volgens hem tot de climax met de dodelijke afloop.

P. blijft nog zeker negentig dagen in voorlopige hechtenis, maakte de rechtbank donderdag bekend. Volgens Moszkowicz kan hij maximaal een jaar celstraf krijgen omdat hij minderjarig is. Daarna kan hij nog twee keer twee jaar in een jeugdinrichting worden geplaatst.

NOORDWIJK — Niemand lijkt er nog van uit te gaan dat Nederland in augustus 2008 de ISAF-missie in Uruzgan afbreekt. De oproep van minister Eimert van Middelkoop (Defensie) in Noordwijk om meer militaire steun, was gericht op aanvulling en niet op vervanging.

“Nederland heeft natuurlijk ingezet om op een bepaald moment zelf iets gas te kunnen terugnemen en anderen te vinden die daar dan kunnen komen”, zei NAVO-secretaris-generaal Jaap de Hoop Scheffer donderdag tegen het ANP. Ook Amerikaanse senior functionarissen gaan niet uit van het vertrek van de Nederlanders. “Ze proberen versterking te vinden om te kunnen blijven.”

Zonder in te willen gaan op de vraag of dit gelukt is en zonder iets te willen zeggen over concrete toezeggingen aan Nederland, zei de NAVO-baas dat “Van Middelkoop positiever is weggegaan dan dat hij gekomen was.”

De secretaris-generaal erkende dat de Franse toezeggingen niet bedoeld zijn ter vervanging. De Franse belofte om trainers voor Afghaanse militairen naar Uruzgan te sturen bieden wat extra's, zei De Hoop Scheffer. Ook de Franse gevechtsvliegtuigen Mirages voor Kandahar zijn niet bedoeld om Nederlandse F-16's te vervangen. Hij noemde het echter net als Van Middelkoop een belangrijk politiek signaal dat Frankrijk bereid is zich in te zetten in het gevaarlijke zui-

den van Afghanistan. Volgens een NAVO-bron is Nederland nog met Parijs in gesprek over grotere Franse betrokkenheid. Eerder kreeg Nederland al aanbiedingen van Georgië, Slowakije en Hongarije. Nederland praat verder nog met Tsjechië en Noorwegen. Tot nu toe is nog niet een grote derde partner gevonden om de Nederlandse en Australische troepen in Uruzgan bij te staan.

Begin november worden tijdens een conferentie op het NAVO-hoofdkwartier in Mons bij Brussel de versterkingen verder uitgewerkt. “Wat het Nederlandse kabinet en het parlement met de resultaten doen, is aan hen”, aldus De Hoop Scheffer. Maar de secretaris-generaal zegt er wel

achteraan dat hij Nederland na twee jaar niet ziet weggaan uit de Zuid-Afghaanse provincie.

De NAVO-baas benadrukt dat tot op dit moment geen enkele NAVO-lidstaat ‘richting de deur gaat’. Alle 26 lidstaten van het bondgenootschap zijn betrokken bij de ISAF-missie van de NAVO en hebben in Noordwijk hun langdurige betrokkenheid met het Aziatische land bestendigd.

Toch is nog steeds 10 procent van de capaciteit die militaire adviseurs nodig vinden, niet opgevuld. De Hoop Scheffer snapt daarom de frustratie van de Amerikanen die vinden dat de NAVO niet solidair genoeg is. “Dat is niet iets om vreselijk dramatisch over te doen, maar ik ben niet tevreden.”

Gevangene krijgt per abuis interne stukken

HEERHUGOWAARD — Vertrouwelijke informatie van de gevangenis in Heerhugowaard is in handen gekomen van een gedetineerde. De interne stukken, die onder meer personeelsgegevens bevatten, zaten tussen de persoonlijke bezittingen die de man tijdens zijn verlof mee naar huis had genomen.

De gevangene heeft de informatie doorgespeeld naar het dagblad *Metro*, schrijft de krant vandaag. Volgens Metro staan in de stukken telefoonnummers, adresgegevens en verslagen van functioneringsgesprekken. Ook zaten in de dozen notulen van vergaderingen, waarin onder meer gesproken wordt

over personeelsproblemen, vermoedelijke prostitutie in de gevangenis en problemen met de veiligheid. CDA-Tweede Kamerlid Rikus Jager zal staatssecretaris Nebahat Albayrak (Justitie) vandaag om opheldering vragen, zegt hij in de krant. Kamerlid Fred Teeven (VVD) wil dat minister Ernst Hirsch Ballin ingrijpt. “Dat de interne controle bij sommige inrichtingen nog steeds volstrekt tekort schiet is weer eens overduidelijk. Hier ligt een schone taak voor de minister om ervoor te zorgen dat de inrichtingen hun zaken eens op orde krijgen.” De dienst Justitiële Instellingen noemt de zaak ‘zeer ernstig’ en stelt een intern onderzoek in, aldus een woordvoerder.

Nederland schond privacy IRT’er Joost van Vondel

STRAATSBURG — Nederland heeft het recht op privacy geschonden van Joost van Vondel, een van de hoofdrolspelers uit de IRT-affaire. Dat heeft het Europees Hof voor de Rechten van de Mens in Straatsburg donderdag bepaald.

Van Vondel, voormalig rechercheur van de Criminele Inlichtingendienst (CID) Kennemerland, werd in 2002 veroordeeld tot drie maanden voorwaardelijke celstraf wegens meeneed voor de parlementaire enquêtecommissie-Van Traa. De veroordeling was mede gebaseerd op stiekem opgenomen telefoongesprekken die Van Vondel met een politie-informant voerde en door de rijksrecherche werden geregistreerd.

Volgens het hof, dat unaniem is in zijn oordeel, was deze inmenging in strijd met de wet en heeft de Nederlandse

overheid daarmee het recht op respect voor het privéleven geschonden. Nederland heeft drie maanden de tijd om in hoger beroep te gaan bij de zogeheten Grote Kamer van het hof. Gebeurt dat niet, dan wordt de uitspraak onherroepelijk.

Van Vondel zal in dat geval een herzieningsverzoek bij de Hoge Raad indienen en een “fikse” schadevergoeding eisen, zei zijn advocaat Gerard Spong. Hij denkt daarbij aan een bedrag van minimaal 250.000 euro en misschien zelfs een half miljoen euro. Nadat Van Vondel destijds was ontslagen, wilde hij namelijk een beveiligingsbedrijf beginnen. Daarvoor had hij een bewijs van goed gedrag nodig, maar dat werd hem geweigerd wegens zijn veroordeling. Het ministerie van Justitie wil nog niet inhoudelijk op de zaak ingaan. “We bestuderen de uitspraak”,

zei een woordvoerder.

De IRT-affaire ontstond in 1993 toen politie en justitie in Amsterdam het interregionaal rechercheerteam Noord-Holland/Utrecht opblezen, omdat het IRT gebruikmaakte van een omstreden opsporingsmethode. Politie en justitie lieten partijen softdrugs door om zo de top van criminele organisaties in kaart te kunnen brengen. Van Vondel en zijn collega K. Langendoen speelden een belangrijke rol in de zaak. De commissie-Van Traa deed vervolgens onderzoek naar de gebruikte opsporingsmethoden. De politie-informant P.R. verklaarde achter gesloten deuren dat hij grote sommen geld van de CID'ers had ontvangen. Langendoen en Van Vondel spraken dat tegen. Wel gaf Van Vondel toe dat hij na zijn vertrek bij de politie aan R. een groot bedrag had gegeven.

Prinses Amalia op pedofielen-site

DEN HAAG — De Rijksvoorlichtingsdienst (RVD) gaat de pedofielenvereniging Martijn aanpakken. Aanleiding zijn foto's van prinses Amalia en haar neefje Lucas op de website van Martijn. Dat heeft de woordvoerder van de RVD vandaag gezegd.

Donderdag kwam aan het licht dat een bezoeker van Martijn.org een foto van prinses Amalia op het publieke forum op de website had gezet. De RVD had Martijn tot vanochtend de tijd te geven de foto te verwijderen, anders zouden stappen volgen. Vandaag was die foto verwijderd. Volgens de RVD staan nog wel foto's van de oudste dochter van prins Wil-

lem-Alexander en prinses Máxima en de zoon van prins Maurits en prinses Marilène op het besloten deel van de website, dat alleen voor leden van Martijn toegankelijk is.

De dienst heeft nu de landsadvocaat gevraagd stappen tegen Martijn te ondernemen. Pedofielenvereniging Martijn was vanochtend niet bereikbaar voor commentaar. Wel legt de vereniging via een vanochtend geplaatste disclaimer op het forum van de site, de verantwoordelijkheid voor het incident naast zich neer: “Het bestuur van de vereniging Martijn is niet verantwoordelijk voor wat members op het forum plaatsen en distantieert zich dan ook van de inhoud hiervan.”

St. Anthoniusschool tijdens Dolphin Week



De Dolphin Week is op Curaçao zeker niet onopgemerkt voorbij gegaan. In de week van 10 tot en met 17 oktober 2007 hield Dolphin Academy een aantal activiteiten om aandacht te vragen voor de bescherming van dolfijnen en walvissen. Tijdens deze week werd het educatieproject overhandigd aan groep 5 van de St. Anthoniusschool in Seru Fortuna. De leerlingen hadden speciaal voor deze happening een lied geschreven dat dan ook luidkeels werd gezongen. De Dolphin Week werd tijdens de internationale baaidag afgesloten met de plaatsing van een tweede informatiebord bij de Caracasbaai.

Winehouse nuchter op podium

Het is bijna niet te geloven, maar Amy Winehouse heeft het toch echt beloofd: Ze zal niet meer drinken als ze het podium op moet. Dat meldt de Britse tabloid *The Sun* donderdag. De zangeres staat bekend om haar overmatige drankgebruik, vooral tijdens concerten. Meerdere malen stond ze wankelend en onder invloed op te treden, maar nog vaker zegde ze haar concerten op het laatste moment af. Haar Euro-

pese tour bracht tot nu toe weinig goeds voor het imago van Winehouse. In Berlijn stond ze straalbezopen op het podium en vorige week kreeg ze het aan de stok met de Noorse autoriteiten wegens het bezit van cannabis. Dat de maat vol is, heeft Winehouse zelf nu ook ingezien. Na haar avontuur in de Noorse cel, besloot ze resoluut om zich voortaan tot na het concert in te houden. En dat plan lijkt zowaar te slagen. Maandag maakte ze

in Amsterdamse Heineken Music Hall een nuchtere indruk, en ook in Munchen dinsdagavond was de zangeres boven verwachting helder. Dat Amy Winehouse een stapje terugdoet wat haar genotmiddelenconsumptie betreft, betekent niet dat ze nu een heilig boontje is geworden. Ze benadrukte vooral dat ze alleen nuchter wil blijven tijdens concerten. 'Rehab', daar zegt ze nog altijd nee tegen.

Acteur Lost in problemen

Opnieuw is een acteur uit de tv-serie *Lost* in problemen met de politie gekomen. Die arresteerde Daniel Dae Kim (die de Koreaan Jin-Soo Kwon speelt) in Honolulu omdat hij dronken zou hebben gereden. Amerikaanse media speculeerden vandaag dat het daarom wel eens gedaan zou kunnen zijn met Kims rol in de populaire serie. Al eerder zijn karakters meteen uit de serie geschreven nadat de betreffende

acteurs en actrices door de politie waren opgepakt. Ana Lucia (gespeeld door Michelle Rodriguez) en Libby (Cynthia Watros) zijn na een veroordeling wegens rijden onder invloed meteen uit het script van *Lost* gehaald. Ook de acteur die Mr Eko speelde, kwam jammerlijk om in de serie nadat hij een verkeersovertreiding zou hebben begaan. Die aanklacht werd overigens ingetrokken, maar het *Lost*-avontuur zat er op voor de acteur.

Krijsende papegaai

Peanut, een luidruchtige amazonepapegaai die graag geluiden imiteert, heeft vorige week in de Amerikaanse staat Indiana zijn 33-jarige eigenaar en diens 9-jarige zoon het leven gered. Vader en zoon waren vrijdagavond bij een film op de bank in slaap gevallen, toen er in het huis brand uitbrak. Zij werden vervolgens rond drie uur in de ochtend

gewekt door een krijsende papegaai, die het geluid van het brandalarm nabootste. Hoewel het brandalarm was afgegaan, was het Peanuts gekrijs waar de twee slapers van wakker schrokken. "Hij krijste werkelijk dat het een lust was", zei de eigenaar, die overigens nog wel kans had gezien om ook Peanut uit het brandende huis te redden.

Memoires Tony Blair

De voormalige Britse premier Tony Blair heeft donderdag een contract gesloten met uitgeverij Random House over de publicatie van zijn memoires. Dat meldde de *BBC*. Het zal naar verwachting nog zeker twee jaar duren voor het boek verschijnt. Hoeveel Blair voor zijn biografie krijgt is niet bekendgemaakt, maar het loopt ver-

moedelijk in de miljoenen. De voormalige Amerikaanse president Bill Clinton kreeg drie jaar geleden van Random House een voorschot van ongeveer 16 miljoen gulden voor zijn biografie. De 54-jarige Blair hoopt "een serieus en doordacht, maar ook een onderhoudende bespiegeling" van zijn tien jaren als premier in Downing Street 10 te geven.

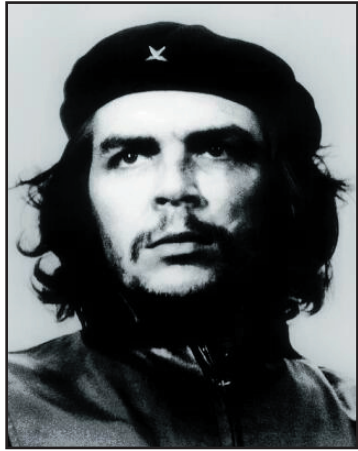
Rel om 'homobaby'

Een foto van een baby met een polsbandje waarop 'homoseksueel' staat, heeft donderdag in Italië een rel veroorzaakt. De foto wordt ingezet in een regionale campagne tegen homohaar. De rozige baby met daaronder de tekst 'seksuele voorkeur is geen keuze' verschijnt eerder op billboards in Toscane om discriminatie van homo's en lesbiennes tegen

te gaan. Het Vaticaan en conservatieve politici waren er snel bij om de campagne te bekritisieren nadat de foto in kranten was verschenen. "Een baby gebruiken om te suggereren dat homoseksuele neigingen aangeboren zijn, is misleidend en beschamend", aldus christendemocraat Luca Volonte. Het Vaticaan spreekt van een "vreemde kwestie".

Haarlok Che geveild

Een haarlok van de socialistische revolutionair Ernesto 'Che' Guevara is donderdag in de Amerikaanse stad Dallas geveild. Samen met andere memorabilia van Che waaronder foto's, landkaarten en vingerafdrukken, ging het voor ruim 200.000 gulden naar de boekenhandelaar Bill Butler uit Houston. De collectie was het bezit van de voormalige CIA-agent Gustavo Villoldo. Deze 71-jarige help mee met de arrestatie van de Argentijnse revolutionair in Bolivia in oktober 1967. De dag na zijn aanhouding werd hij op 39-jarige leeftijd doodgeschoten.



Villoldo beweert de haarlok te hebben afgeknipt kort voordat Che Guevara werd begraven.

André Rieu groots

De Nederlander André Rieu is een wereldster. En zoals het wereldsterren betaamt organiseert de koning van de wals volgend jaar een wereldtournee langs alle grote stadions, waarbij hij niets aan het toeval overlaat. Weense paarden, ijsdansers, 250 artiesten, een wervende lichtshow en zelfs een levensgrote replica van het Weense paleis Schönbrunn sleept de ster de komende maanden de wereld over. De André Rieu World Stadium Tour – Een romantische nacht in Wenen – beleeft zijn première op 14 december 2007 in Toronto. Vervolgens



doet de tour Düsseldorf, Amsterdam, Leipzig, Parijs en

Brussel aan. Op 28 juni 2008 strijkt Rieu met zijn gevolg neer in de Amsterdam ArenA. De show, die zich afspeelt op en voor het grootste mobiele decor ter wereld, laat zich moeilijk omschrijven. Natuurlijk krijgt het publiek André Rieu met zijn Johann Strauss Orchestra en koor, vele beroemde solisten en het Weense Staatsballet te zien. Maar ook ijsdansers op twee ijsbanen voor de Schönbrunn, 36 witte traditionele Weense paarden, een gouden koets met Sisi en Frans-Jozef, tientallen kroonluchters en uitbundige kostuums.

As oma gestolen

Dieven in de Noorditaliaanse stad Genua hebben een wel heel ongebruikelijke buit te pakken gekregen. In de rugtas die ze hadden gestolen bevond zich de as van de grootmoeder van het slachtoffer. Dit berichtte de krant *La Repubblica* donderdag. Het 38-jarige slachtoffer zette de tas kort neer en was

even in gedachten verzonken toen de dieven toesloegen. Waarom de man de as bij zich droeg is nog onbekend. Hij zei wel dat het zeer pijnlijk was geweest om aangifte te doen bij de politie.

Seksles

Australische mijnwerkers krijgen seksles op kosten van hun werkgever, met het doel hun productiviteit te verhogen. Dit meldde de *BBC* donderdag op haar website. De mannen krijgen les over voorspel en de menopauze waardoor ze hun vrouwen beter begrijpen, hetgeen hun seksleven ten goede zal komen. "Seksueel tevreden werknemers zijn gelukkiger en daardoor productiever op hun werk", redeneert de manager van mijnbouwonderneming Xstrata.

Geen rechtszaak tegen Spears

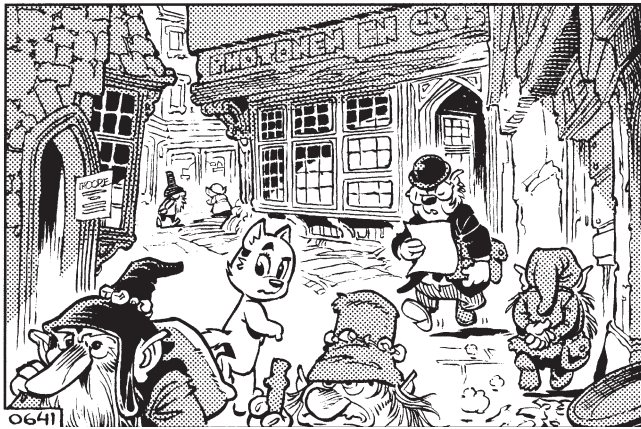
Een Amerikaanse rechter heeft donderdag een rechtszaak tegen Britney Spears wegens doorrijden na een aanrijding geseponeerd. Spears heeft een schikking getroffen met de eigenaar

van de geparkeerde auto die zij had aangereiden. Daarom zag de rechter af van strafvervolging. Paparazzi betrapten de Amerikaanse zangeres 6 augustus toen zij tegen de

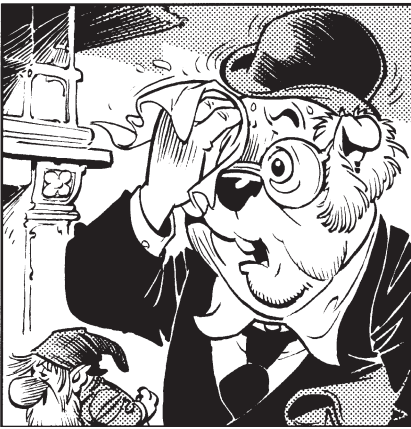
geparkeerde auto aanreed en vervolgens wegreed. De andere auto raakte beschadigd. Spears kan wel nog worden gestraft omdat zij op 6 augustus zonder geldig Californisch rijbewijs reed.

HEER BOMMEL EN DE WADEM

Door Marten Toonder



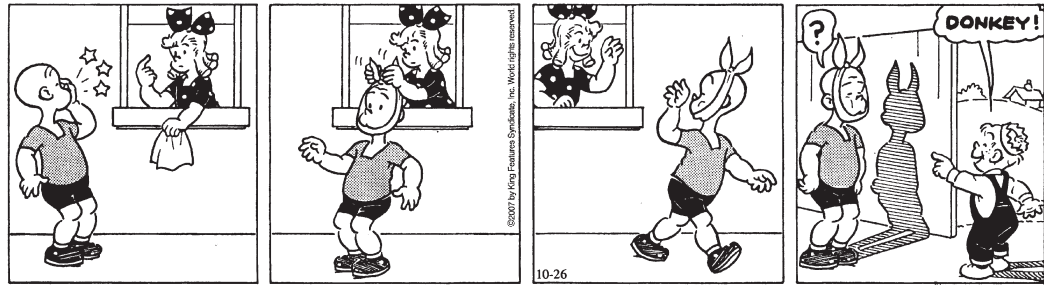
Tom Poes had genoeg gezien. Hij verliet de t.v.-studio zonder nog meer naar Wammes Waggel te zoeken; en op straat gekomen, keek hij aandachtig om zich heen. 'Het is waar, wat die droevige figuur zei', sprak hij verast tot zichzelf. 'Het zijn werkelijk allemaal dwergen. De stad loopt er vol mee. Waar zouden die vandaan komen?' Hij wilde dat niet aan een voorbijganger vragen, omdat hij bang was dat die het een onaardige vraag zou vinden en daarom was hij blij, toen hij de heer Dorknoper al lezend zag naderen. De hooggeplaatste ambtenaar schrok toen hij onverwacht staande werd gehouden, maar op het horen van



de vraag vermande hij zich. 'Dwergen; inderdaad', gaf hij toe. 'Ik moet met ze werken, aangezien er geen eigenlijke gemeenteambtenaren meer ten burele verschijnen. Hoe dat gaan moet, weet ik werkelijk niet, met het oog op in te houden salariering en de daaraan verbonden administratie en gerechtelijke procedures. Intussen moet ik met dwergen het overheidsapparaat gaande houden. Kunnen niet lezen of schrijven – en over rekenen spreek ik niet eens. Alles loopt in het honderd. Ach wat. In het miljoen. En ik draag de verantwoording. Maar ik heb niet langer de tijd om iets te controleren. Het hoofd loopt me om. Goede dag.'

HENRY

By Carl Anderson



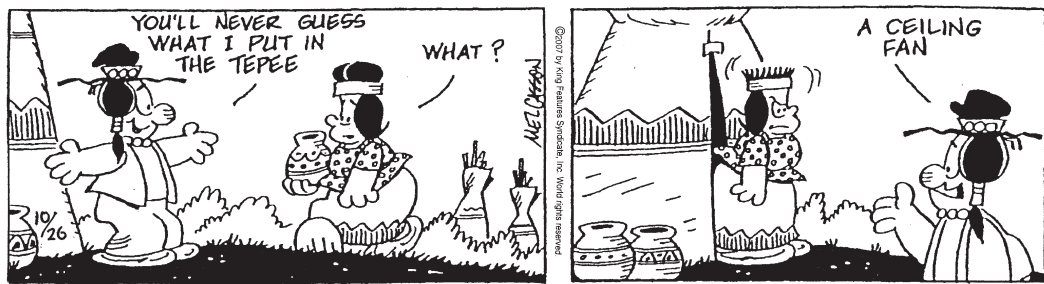
BEETLE BAILY

By Mort Walker



REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson



BUCKLES

By David Gilbert



EURO

Vlakke handel

AMSTERDAM — De euro noteerde vanochtend op 1,4350 dollar. Bij het slot van de Europese beurzen donderdag stond de Europese munt nog op 1,4295 dollar. Het supermarktconcern Ahold kreeg vandaag tijdens de vroege handel op het Damrak een flinke dreun na de publicatie van omzetcijfers in het derde kwartaal. De Europese aandelenmarkten openden vandaag min of meer vlak.

De AEX-index, de graadmeter van meest verhandelde fondsen op de beurs van Amsterdam, noteerde drie kwartier na opening 0,1 procent lager op 545,35 punten. De MidKap-index daalde met 0,4 procent tot 724,65 punten. De beurzen in Frankfurt, Parijs en Londen gingen met 0,1 tot 0,2 procent vooruit. De sterkste stijger in de AEX was Shell met een winst van 1,5 procent. Het oliebedrijf profiteerde van de sterk opgelopen olieprijs, die vandaag een nieuw record bereikte van meer dan 92 dollar. Op het Damrak kregen beleggers vandaag opnieuw een hele reeks bedrijfscijfers over het derde kwartaal te verwerken. Naast

hoofdfonds Ahold betrof het vooral kleinere bedrijven. De verbeter slag die Ahold heeft gemaakt bij de Amerikaanse supermarkketens lijkt tegen te vallen. Het aandeel ging flink onderuit op het Damrak en verloor bijna 5 procent. De Amerikaanse zakenbank JP Morgan verlaagde het beleggingsadvies voor Ahold naar 'neutral' van 'overweight'.

Tankopslagbedrijf Vopak bungelde met een min van 3,5 procent onderaan de MidKap. Beleggers hadden gerekend op een verhoging van de winstprognose, maar die bleef uit. Wel scherpste Vopak de verwachting licht aan.

De noodlijdende sportwagenfabrikant Spyker moest 7,2 procent terrein prijsgeven en was daarmee de grote verliezer op het Damrak. Er is nog altijd geen nieuws over de herfinanciering van de onderneming. Spyker gaf tevens aan de tweede helft van dit jaar verlies te draaien. Beter Bed daalde met 2,2 procent. De bedden- en matrassenfabrikant boekte winst van dit jaar verlies te draaien. Beter Bed daalde met 2,2 procent. De bedden- en matrassenfabrikant boekte winst van dit jaar verlies te draaien. Beter Bed daalde met 2,2 procent. De bedden- en matrassenfabrikant boekte winst van dit jaar verlies te draaien.

TOKIO

Winst

TOKIO — Gunstige bedrijfsresultaten en een steeds hogere olieprijs hebben vandaag de Aziatische beurzen op winst gezet. In Japan waren het vooral Sony en Honda Motor die de handel omhoog trokken.

De Nikkei-index sloot de week af met een winst van 1,4 procent op 16.505,63 punten, 221,46 punten meer dan donderdag. In Seoul kreeg de Kospi-index er 2,6 procent bij op 2028,06 punten en de Australische All Ordinaries kon 1,1 procent bijschrijven op 6716,4 punten. De Hang Seng-index sloot 1,8 procent hoger op een recordstand van 30.405,22 punten. In Hongkong mochten vooral vast-

goedfondsen zich in een warme belangstelling van beleggers verheugen. In Tokio lieten Sony en Honda Motor donderdag sterke kwartaalcijfers zien en kregen er in de handel op vandaag beide 8,9 procent bij. Ook in Seoul maakte Hyundai Motor donderdag een winstsporg van 45 procent bekend, maar op de beurs won de autofabrikant niet meer dan 1,2 procent. Daar waren het vooral de chemische en oliefondsen die de kar trokken. In Australië dreven mijnbouw en andere grondstoffen de All Ordinaries index omhoog. BNP Billiton kreeg er 2,3 procent bij en Straits Resource schreef een winst van 9,3 procent.

BP schikt na incidenten VS

WASHINGTON — Het Britse olieconcern BP heeft met de Amerikaanse autoriteiten een schikking getroffen naar aanleiding van een reeks incidenten waarbij onder meer schade werd veroorzaakt aan het milieu.

Het bedrijf heeft beloofd een bedrag van 373 miljoen dollar te betalen. Voor een deel gaat het om boetes, zo hebben Amerikaanse functionarissen donderdag bekendgemaakt. BP kwam onder meer in opspraak naar aanleiding van een explosie twee jaar geleden in een raffinaderij in Texas. Vijftien mensen kwamen daarbij om het le-

ven, terwijl er 170 gewond raakten. De schikking heeft ook betrekking op een incident in de staat Alaska, waarbij olie weglekte uit een pijpleiding. BP werd ook verantwoordelijk gehouden voor het manipuleren van de prijs van propaangas. Amerikaanse functionarissen verklaarden dat de schikking laat zien dat de Verenigde Staten de milieuwetten strikt naleven en dat bedrijven die zich niet aan de regels houden daarvoor verantwoordelijk worden gesteld. BP is in marktwaarde de op twee na grootste oliemaatschappij ter wereld, na ExxonMobil en Shell.

BEA Systems waardeert zichzelf op 8,2 miljard

SAN JOSE — Het Amerikaanse softwarebedrijf BEA Systems, dat onlangs nog een overnamebod van Oracle van 6,7 miljard dollar verwierp, is bereid zichzelf te verkopen voor 8,2 miljard dollar ofwel 21 dollar per aandeel. Dat maakte BEA Systems donderdag bekend. Oracle bracht twee weken geleden een bod uit van 17 dollar per aandeel in contanten. Dit werd nog dezelfde dag verworpen door BEA Systems omdat het te laag zou zijn. BEA Systems zet nu de deur op een kier voor een hoger bod door andere partijen

of een verbeterd bod door Oracle. Het concern staat onder druk van grootaandeelhouder Carl Icahn om een koper te zoeken. De Duitse softwareproducent SAP heeft al laten weten geen interesse te hebben in een overname van BEA Systems, dat software maakt waarmee servercomputers aan elkaar kunnen worden gekoppeld. Ook is het niet zeker of Oracle nog een hoger bod gaat uitbrengen. Topman Larry Ellison zei bij het vorige bod op BEA Systems dat dit het 'beste en laatste bod' was.

‘Wereldwijd behoefte aan toename opslagcapaciteit’
Vopak investeert minder door vertraging projecten

ROTTERDAM — Tankopslagbedrijf Vopak trekt dit jaar minder geld uit door een vertraging bij de opstart van twee projecten. Het bedrijf had erop gerekend het afgelopen kwartaal al een begin te kunnen maken met de terminal voor vloeibaar gas (LNG) in Rotterdam en een terminal voor benzineopslag in Amsterdam. “Dat is niet het geval”, zegt financieel topman Jack de Kreijl van het concern vandaag.

In totaal investeert Vopak dit jaar tussen de 420 en 460 miljoen euro (603,3 en 660,8 miljoen dollar), inclusief uitgaven voor onderhoud, veiligheid en milieu. Dat is minder dan het investeringsbudget van 450 à 550 miljoen euro waarop Vopak begin dit jaar rekende. “De belangrijkste factor is of onze cliënten langjarige contracten kunnen afsluiten”, zegt De Kreijl over de LNG-terminal die het bedrijf met Gasunie wil bouwen op de Maasvlakte. “Dat zouden we de komende maanden moeten weten. Dan pas kunnen we een investeringsbeslissing nemen.” Vopak zag de operationele winst (ebit) exclusief bijzondere posten het afgelopen kwartaal met 19 procent stijgen tot 68,8 miljoen euro (98,8 miljoen dollar). Over het hele jaar verwacht het concern een groei van het resultaat met ‘minimaal’ 20 procent. Eerder ging Vopak uit van een stijging met ‘on-

geveer’ een vijfde. De vertraging bij de projecten en aanscherping van de winstprognose viel niet in goede aarde bij beleggers. Het aandeel Vopak verloor ruim 4 procent in de ochtendhandel. Beleggers hadden gehoopt op een hogere winstverwachting van het Rotterdamse bedrijf. De vraag naar opslagcapaciteit blijft echter aanhoudend groot in alle markten, zo stelt het bedrijf. “We zien nog steeds een wereldwijde toename van de behoefte daaraan”, aldus bestuursvoorzitter John Paul Broeders. Vopak, dat gespecialiseerd is in de opslag en overslag van vloeibare en gasvormige chemie- en olieproducten, zag alle divisies bijdragen aan het bedrijfsresultaat. Dit steeg met 28 procent tot 73,7 miljoen, inclusief een negatief valuta-effect van 1,1 miljoen euro en een boekwinst van 5,1 miljoen euro die voortkomt uit de

verkoop van de Standic Terminal in Dordrecht. De oliedivisie kampte met een stagnerende toevoer van olieproducten in Estland, die nog enige tijd zal duren door een boycot vanuit Rusland. “Russische stookolie zetten we nu door via andere havens”, zegt financieel man De Kreijl. “Logistiek is dat niet logisch, maar we kijken het even aan. In 2008 beslissen we over eventuele andere stappen.” Het concern nam het afgelopen kwartaal nieuwe opslagcapaciteit in gebruik in Antwerpen en in het Australische Darwin. Vopak is volledig eigenaar geworden van een terminal in Vietnam en heeft goedkeuring gekregen voor uitbreidingsprojecten in Singapore, Zweden, Chili en Pakistan. Dit jaar en in 2008 komt er meer dan 2,3 miljoen kubieke meter aan opslagcapaciteit bij, met nog eens 660.000 kubieke meter in 2009. De kosten over het derde kwartaal lagen met 6,5 miljoen euro (9,3 miljoen dollar) iets lager dan vorig jaar. Het gaat vooral om kosten op het hoofdkantoor en die voor onderzoek, waaronder het Gate Terminalproject voor LNG-opslag op de Maasvlakte.

Fascinerende modellen op Tokyo Motor Show



Foto: AFP/Yoshikazu Tsuno

Ook de rijdende hondensalon ontbreekt niet op de Tokyo Motor Show. Toyota lanceerde de Mobile Trimmer met was-, knip- en föhnvoorzieningen voor de troeteldierliefende Japanner.

CHIBA — De stands in de Makuhari Messe waar komende zondag de 40e Tokyo Motor Show begint, staan vol met fascinerende modellen in alle soorten en maten. Woensdag zwaaiden de deuren al open voor de internationale pers. Meer dan 11.000 journalisten uit heel de wereld zwierven uit over de expositie, waar dit jaar 71

modellen hun werelddebuut maken en 97 voor het eerst in Japan zijn te zien. De groeiende zorg voor het milieu uit zich in het grote aanbod hybridevoertuigen. Suzuki, Toyota, Honda en Nissan onderstrepen dat met conceptcars waarin zowel elektriciteit, waterstof en gewone benzine of diesel kan worden gebruikt. Ook

de minicars, typerend voor de Japanse automarkt en straatbeeld, ontbreken niet op de beurs. In miljoenensteden als Tokio wordt gewoerd met ruimte en files teisteren het verkeer. Lichtgemotoriseerde autootjes, die nauwelijks drie meter lang zijn, zijn daarom van oudsher populair onder Japanners.

Winstval voor Dow Chemical

NEW YORK — Het Amerikaanse chemiebedrijf Dow Chemical heeft in het derde kwartaal een lagere winst geboekt dan analisten hadden verwacht. De nettowinst daalde naar 403 miljoen dollar van 512 miljoen dollar in dezelfde periode vorig jaar. De winstval van het grootste Amerikaanse chemieconcern werd onder meer veroorzaakt door een ongunstige

verandering van de Duitse belastingwetgeving. Dow Chemical heeft fabrieken staan in Duitsland. Ook het inzakken van de Amerikaanse huizenmarkt zorgde voor lagere cijfers. De omzet steeg met 10 procent naar 13,59 miljard dollar. Vooral in opkomende markten zoals Oost-Europa, Azië en Latijns-Amerika was er veel vraag naar de producten van het chemieconcern.

Forse omzetgroei Microsoft

NEW YORK — Software-reus Microsoft heeft de afgelopen drie maanden de grootste omzetgroei in acht jaar doorgemaakt.

Het concern zag de verkopen in het eerste kwartaal van het gebroken boekjaar met 27 procent stijgen naar 13,76 miljard dollar, zo werd donderdag nabuurs bekendgemaakt. Het Amerikaanse concern maakte

melding van een nettowinst van 4,29 miljard dollar, tegen 3,48 miljard in dezelfde periode vorig jaar. Zowel omzet als winst was hoger dan analisten hadden verwacht. Microsoft profiteerde van de vraag naar zijn videospel Halo 3. Daarnaast was er veel vraag naar computers die zijn uitgerust met het besturingssysteem van Microsoft, Windows.

WALL STREET

Goudschaaltje

NEW YORK — Een reeks tegenvallende cijfers over de Amerikaanse economie heeft de beurs in New York donderdag een groot deel van de dag in mineur gehouden. Vooral op de door technologiefondsen gedomineerde Nasdaq was de stemming niet best, net als woensdag. De Dow-Jonesindex en de S&P 500 kwamen nog redelijk weg. Van invloed op de handel was onder meer een cijfer over de orderontvangst voor duurzame goederen in de Verenigde Staten. Tegen de verwachting in was vorige maand sprake van een daling. Bij de wekelijkse aanvragen voor een nieuwe werkloosheidsuitkering was weliswaar sprake van een daling, maar die was minder groot dan verwacht. De Dow-Jonesindex sloot donderdag vrijwel onveranderd op 13.671,92 punten, 3,33 punten onder de slotstand van woensdag. De breed samengestelde S&P 500 leverde 1,50 punt (0,1 procent) in op 1512 punten, terwijl de Nasdaq 23,90 punten (0,8 procent) omlaagging en op 2750,86 punten kwam.

De beleggers in New York wegen elk nieuw cijfer over de economie op een goudschaaltje en hopen telkens op signalen dat het weer de goede kant opgaat. Eventjes leek dat inderdaad zo te zijn. De verkoop van het aantal nieuwe woningen is vorige maand gestegen, terwijl gerekend was op een afname. Het bleek echter iets genuanceerder te liggen. Het cijfer over de maand ervoor was naar beneden bijgesteld, en dat verklaarde de stijging van september weer. Woensdag kwamen er al teleurstellende cijfers naar buiten over de verkoop van bestaande huizen in de VS, die het overgrote deel van de markt beslaan. Vorige maand nam het aantal verkopen op jaarbasis met 8 procent af.

Het was de zevende maand op rij dat sprake was van een afname. De cijfers van donderdag zetten de dollar verder onder druk in verband met een mogelijke nieuwe renteverlaging, waarover volgende week een besluit valt. In september verlaagde de Fed de rente al met een half procentpunt. Deze beslissing had onder meer een val van de dollarprijs tot gevolg. De Amerikaanse munt dook onder de 0,70 euro, waardoor de euro boven de 1,43 kwam en 1,4315 noteerde. De euro noteerde in Amsterdam aan het slot van de beurshan-del 1,4295 dollar.

Ook uit de hoek van het bedrijfsleven kwamen cijfers. Kabelbedrijf Comcast Corp presenteerde resultaten die niet helemaal overeenkwamen met de verwachtingen van analisten. Het bedrijf maakte melding van minder abonnees en dat hangt mede samen met de afkoeling van de huizenmarkt. Comcast Corp maakte bekend dat de nettowinst in het afgelopen kwartaal met ruim de helft is gedaald. Zelf zegt het bedrijf dat er sprake is van een grote concurrentie in de sector en dat de terugval in de Amerikaanse economie een beperkte invloed zal hebben op de operationele winst over het hele jaar. Beleggers waren daar allerminst mee gerustgesteld en deden het aandeel dan ook in de verkoop. Een koersdaling van 11 procent was het gevolg. Onder de stijgers van de dag was mobieltjesfabrikant Motorola, dat in het derde kwartaal winst wist te maken (voor het eerst dit jaar). Daar kwam bij dat het concern met zijn verwachtingen voor het lopende kwartaal de beleggers aangenaam verraste. Het aandeel Motorola steeg 4,2 procent.

Olieprijs boven de 92 dollar

Vervolg van pagina 1

De OPEC, de Organisatie van Olie Exporterende Landen, komt volgende maand bijeen in Wenen. Onder meer OPEC-landen Venezuela en Algerije hebben al laten weten dat de organisatie niet van plan is om de productie opnieuw te verhogen. De huidige prijsstijgingen zijn volgens hen niet het gevolg van een tekort aan olie op de markt. Een eerder afgesproken productieverhoging met een half miljoen vaten per

dag gaat per 1 november in. Financieel directeur van Shell, Peter Vosser, steunt de visie van de OPEC dat er geen problemen zijn aan aanbodzijde. “De huidige prijzen zijn moeilijk te verklaren, omdat aan het eind van de dag niemand in de rij staat te wachten voor brandstof”, aldus Vosser. “De prijzen lijken te worden opgedreven door speculatie en politieke spanningen”, aldus Vosser. Hij voegde daaraan toe dat er ‘een politieke premie’ zit in de olieprijs.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	26-Oct		PREV.	26-Oct		
DOW JONES	13671.92	13753.45	AEX	545.94	547.20		
S&P 500	1514.40	1528.47	ABN AMRO HLDG	37.71	37.70		
NASDAQ	2750.86	2798.13	AEGION NV	13.96	13.90		
RUSSELL 2000	806.11	817.14	AHOLD NV	10.82	10.29		
MSCI EAFE	2291.93	2315.53	AIR FRANCE-KLM	25.04	25.84		
5 YRS TSY BOND YLD	4.02	4.05	AKZO NOBEL	54.90	54.31		
SPDR TRUST SER 1	151.84	153.15	ASML HOLDING NV	24.99	24.21		
DIAMONDS TRUST	136.90	136.90	CORPORATE EXPRES	7.61	7.54		
ISHARES-DJ DIV	68.09	68.09	DSM (KONIN)	38.46	38.17		
ISHARES-DJ HEAL	71.03	71.03	FORTIS	21.96	22.20		
ISHARES-DJ CN GO	64.36	64.36	GETRONICS NV	6.27	6.26		
ALTRIA GROUP INC	72.26	72.27	HAGEMEYER NV	4.64	4.63		
AMAZON.COM INC	88.21	89.38	HAL TRUST-UTS	80.52	80.41		
AMERICAN EXPRESS	59.76	59.76	HEINEKEN NV	47.32	47.12		
ANHEUSER BUSCH	52.27	52.31	ING GROEP NV-CVA	30.77	30.36		
BIOGEN IDEC INC	76.30	76.24	INTECH NV	21.26	21.18		
CISCO SYSTEMS	31.18	31.65	KPN (KONIN) NV	13.30	13.42		
CITIGROUP INC	41.23	42.27	NUMICO NV	54.72	54.74		
DISNEY (WALT) CO	34.45	34.27	PHILIPS ELECTRON	28.29	28.79		
ENZON PHARMACEUT	9.54	9.89	REED ELSEVIER	13.02	13.12		
GENERAL ELECTRIC	40.16	40.31	ROBECO NV	29.27	29.35		
HEWLETT-PACKARD	51.39	51.39	ROYAL NV	25.38	25.45		
HOME DEPOT INC	30.70	30.70	RORENTO NV	43.65	43.57		
IBM	112.81	112.68	ROYAL DUTCH SHA	29.59	30.27		
INTEL CORP	25.89	26.31	TNT NV	28.28	28.39		
ISHARES-SP SCVAL	74.79	74.79	TOMTOM	62.55	64.27		
JOHNSON&JOHNSON	63.95	64.03	UNILEVER NV-CVA	22.08	22.64		
MEDTRONIC INC	47.69	47.69	WESSANEN NV	10.63	10.73		
MICROSOFT CORP	31.99	35.83	WOLTERS KLUWER	21.58	21.57		
3M CO	86.09	86.09	WP-STEWART HLDG	181.87	182.15		
MOTOROLA INC	19.30	19.39	VERSATEL TELECOM	0.57	0.60		
POWERSH-QOQ	53.05	53.85					
NVIDIA CORP	34.70	35.35					
PFIZER INC	24.29	24.16	[FUNDS]				
PROCTER & GAMBLE	71.35	71.53	HEND PAN EUR SM	28.32	28.32		
QUALCOMM INC	40.79	41.16	HEND JAP SM CO	21.71	21.71		
ROYAL DUTCH-ADR	85.00	85.00	HEND PAC EQUITY	90.69	90.69		
SCHLUMBERGER LTD	98.10	98.10	HEND CONT EUR EQ	34.09	34.09		
SPRINT NEXTEL CO	17.23	17.40	HEND GLOBAL TECH	32.05	32.05		
SYSCO CORP	32.81	32.81					
TEXAS INSTRUMENT	31.33	31.33	[CURRENCIES]				
TIME WARNER INC	17.71	17.71	UNEUSD	114.177	114.363		
TORREYPINES THER	4.51	4.46	USDEUR	1.432	1.437		
YAHOO! INC	31.34	32.61	CANUSD	0.967	0.964		

90 years of professional service

Investment
Stockbrokers

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DIVISION

Investment@mc-bank.com www.mc-bank.com
Scharloeweg 31, tel: 466-1818 fax: 466-1633



Het is tijd je
SIM
te wisselen

**We vieren onze eerste lustrum met een NIEUWE SIM
en reiken Afl.100.000,- uit aan prijzen**

Weekelijkse prijzen van **Afl.1.000,-** aan beltegoed en op
31 december de eerste grote prijs van Afl.10.000,- contant geld.

Alle klanten met een nieuw geactiveerde sim doen mee.

Voor meer informatie kunt u bellen naar 522-2222 of 145 vanuit je mobiel.
www.digicelaruba.com

Digicel

Spera Mas. Hanja Mas.